

**AUTO SPORT JEREZ**

**LA BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL**



En accesorios y embellecedores para coches tenemos de todo

PRECIOS INTERESANTES colocación en el acto y gratis

ARCOS, 33 tel. 343274 ~ JEREZ

**hoja de lunes**



EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Año VII. N.º 348. Lunes, 7 Sepbre. 1970. Dto. Legal: CA-192/1963. Precio: 5 pesetas.

Dirección y Admón.: Cardenal Herrero, 2. Tpdo. - Teléfonos: 34 20 08 y 34 30 26.

**AUTO SPORT JEREZ**

**LA BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL**



En accesorios y embellecedores para coches tenemos de todo

PRECIOS INTERESANTES colocación en el acto y gratis

ARCOS, 33 tel. 343274 ~ JEREZ

## Comandos palestinos secuestran cuatro aparatos de pasajeros sobre países europeos

### Sólo una intentona fracasó, con la muerte del secuestrador

ZURICH (Suiza), 6. (Efe-Upi). — Un avión de "Swissair" que se dirigía a Nueva York, ha sido secuestrado, según ha informado la Policía del aeropuerto local.

Según las informaciones, el aparato fue secuestrado cuando sobrevolaba territorio francés. A bordo del aparato viajan 143 personas.

#### SEGUNDO SECUESTRO

AMSTERDAM (Holanda), 6. (Efe). — Un "Jumbo Jet" de la "Panamerican" que se dirigía hacia Nueva York en vuelo desde el aeropuerto de Schiphol, ha sido secuestrado, según noticias facilitadas por autoridades del aeropuerto.

Al parecer el piloto del avión ha comunicado por radio que estaba siendo obligado a desviarse de ruta.

#### TERCER SECUESTRO

FRANCFORT, 6. (Efe-Reuter). — Un avión "B-707" de la "TWA" ha sido secuestrado con 145 personas a bordo. Cambió de rumbo cuando sobrevolaba Bruselas, según la torre de control de Munich. El avión había llegado a Frankfurt procedente de Atenas.

#### FRACASO EL CUARTO

LONDRES, 6. (Efe). — Un "Boeing 707" de la compañía aérea israelí "El Al" con 145 pasajeros a bordo, realizó hoy un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Heathrow, de Londres, después que dos comandos árabes palestinos trataran de secuestrarlo.

Uno de los secuestradores resultó muerto y un miembro de la tripulación herido a consecuencia de un tiroteo que se produjo a bordo cuando el avión volaba sobre el Mar del Norte.

#### SE RECONOCEN RESPONSABLES

AMMAN (Jordania), 6. (Efe-Upi). — Un portavoz del Frente Popular para la Liberación de Palestina ha manifestado en Beirut que su organización es responsable de secuestros perpetrados en aviones de "Swissair", "TWA", "Pan American", así como del fracasado de "El Al".

#### ATERRIZAN DOS AVIONES

BEIRUT, 6. (Efe-Reuter). — Dos de los aviones secuestrados hoy han aterrizado esta noche en Jordania, uno en Ammán y otro en la base aérea de Mafrak, según fuentes aeroportuarias de Beirut. Al parecer, el avión de "TWA" aterrizó en Ammán y el de "Swissair" en la base.

#### EL "JUMBO", EN BEIRUT

BEIRUT (Libano), 6. (Efe-Upi). — El avión "Jumbo" Boeing 747 de la "Pan American Airways" ha aterrizado esta noche a las 21.39 (hora española) en el aeropuerto de Beirut, según han informado funcionarios del mismo.

## EN ZAHARA DE LA SIERRA SE CELEBRO EL III DIA DE LA PROVINCIA



Bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Luis Nozal López y con la asistencia del presidente de la Diputación, don Antonio Barbadillo, se celebró ayer en la pintoresca villa de Zahara de la Sierra el III Día de la Provincia. Con tal motivo fueron inauguradas obras por un importe de veintitrés millones de pesetas, celebrándose el acto de exaltación de la provincia --momento que refleja la foto de M. Iglesias--, en el que, tras las intervenciones de don Jesús Cuevas, don Antonio Barbadillo y de don Diego Campanario, el gobernador civil cerró el acto con unas breves palabras. (Información en página 2).

## COMENZO LA LIGA EN SEGUNDA, TERCERA Y REGIONAL

**DOS FALLOS FACILITARON EL TRIUNFO DEL VILLARREAL EN CADIZ (1-2)**

Xerez C. D. y Portuense quedaron inéditos en sus visitas a Cartagena y Ceuta

Tres jugadores del Plata, expulsados en Ayamonte

La Liga ha comenzado en Segunda, Tercera y Regional. Los partidos han deparado sorpresas y alegrías. En páginas interiores, a través de nuestros servicios especiales, informamos del desarrollo de la jornada en las tres categorías.

**MAÑANA, GRAN VERBENA DE LA PRENSA**

Relación de regalos de la tómbola en página cuatro

Dos periodistas galardonados



Durante la pasada semana han sido fallados y adjudicados los premios convocados en ocasión de la Fiesta de la Vendimia. En el de concursos laborales, el correspondiente a productores jubilados, de bodegas, ha sido concedido a nuestro compañero, vicepresidente de la Asociación de la Prensa, don Ramón de Ca- la Rodríguez. En el concurso literario, el correspondiente a trabajos periodísticos le ha sido concedido por unanimidad, a nuestro compañero, redactor - jefe de esta HOJA DEL LUNES y de "La Voz del Sur", don Enrique Falcón Fernández. Nuestra más cordial enhorabuena a los dos periodistas jerezanos galardonados en esta XXIII Fiesta de la Vendimia, dedicada a Canadá.

EL VOLAPIE COLAS, MOLLEJAS, MENUDO.

Santoral y cultos SANTOS DE HOY

Santos Juan, Eusiquio, Sozante, Anastasio, Nemorio, de.; Regina, vg. mrs.; Evorcio, Augustal, Pánfilo, obs.; Clodoaldo, cf.; Blo. Esteban Pongraz, Melchor Grodecz, S. J., Marcos Crisino, can., mrs.

Misa: De Feria.

En Zahara de la Sierra se celebró ayer el III Día de la Provincia

El gobernador civil presidió varias inauguraciones

La villa de Zahara de la Sierra fue ayer domingo sede de la celebración del III Día de la Provincia. Con tal motivo, y a lo largo de toda la mañana, se celebraron diversos actos que fueron presididos por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento don Luis Nozal López en compañía del presidente de la Diputación, don Antonio Barbado. Asistieron a estos actos la totalidad de los alcaldes de los pueblos de la provincia así como representaciones de entidades y corporaciones locales y provinciales.

A las once menos cuarto, en la iglesia parroquial de Santa María de la Mesa, fue oficiada una misa por el parroco don Constantino Hoyo y, a continuación, once y media de la mañana, se procedió a descubrir un monolito conmemorativo de la celebración del III Día de la Provincia. Seguidamente el gobernador civil y demás personalidades que le acompañaban recorrieron la villa, inaugurando el señor Nozal López las obras realizadas de pavimentación, alcantarillado, abastecimientos de aguas, mercado de abastos, casa del médico, escuelas y viviendas para maestros, entre otras realizaciones.

A las doce y media se celebró el acto solemne de exal-

tación de la provincia, en el transcurso del cual le fue entregado el premio del concurso literario convocado por la Diputación, sobre Zahara, a su autor, don Agustín Velloso Ruano. En este acto hicieron uso de la palabra don Jesús de las Cuevas, exaltando los

pueblos de la provincia; el alcalde de Zahara, don Diego Campanario, para agradecer la labor de la Diputación; don Antonio Barbado, para explicar cual ha sido la labor de la Diputación y, por último, el señor Nozal López, en breve parlamento, glosó el sentido de proyección hacia el futuro del renacer de esta villa por el camino del desarrollo.

Tras un "jerez" que fue ofrecido por las autoridades locales, la Dputación Provincial ofreció un almuerzo.

Por la tarde, a las seis, actuaron los Coros y Danzas de la Sección Femenina, en la plaza de la villa de Zahara, resultando un auténtico éxito.

TELEVISION

PROGRAMAS PARA HOY LUNES

SOBREMESA

- 1.45.-Carta de ajuste. 2.00.-Apertura y presentación. 2.02.-Panorama de actualidad. 3.00.-Noticias a las tres. 3.25.-Avances. 3.30.-El detective fantasma. "Se quemó el dinero". 4.30.-Nivel de vida. 5.00.-Hablemos de España. 5.15.-Cine cómico. 5.30.-Campeonato de Europa de Natación. (Resumen grabado). 6.00.-Campeonato de Europa de Natación. Re-transmisión en directo desde Barcelona.

TARDE

- 7.30.-El pájaro loco. "Frio". 7.50.-Dibujos animados. 8.00.-Ayer domingo. NOCHE 8.55.-Esta noche... 9.00.-Novela. Hoy: "Crimen y castigo", de Dostoyevsky. 9.30.-Telediario. 9.55.-Avances. 10.00.-Poesía e imagen. Hoy: Federico Muelas (I). 10.15.-El espectador y el lenguaje. 10.25.-Teatro de misterio. Hoy: "Culpables", de Jaime Salom. 12.00.-Veinticuatro horas. 00.15.-Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 7.45.-Carta de ajuste. 8.30.-Presentación y avances. 8.32.-Dibujos animados. Agujas del espacio: "El tigre". 9.00.-Recital. I. Paul Badora-Skoda (piano). II. El cuarteto Pieter. 10.15.-Noticia 2. 10.30.-Avances. 10.32.-Cuestión urgente: "Los entierros". 11.00.-El gran chaparral: "El león duerme". 12.00.-Cierre.

Farmacias de guardia

Servicio de nueve y media de la mañana a once de la noche:

General Franco, 22; Marqués de C. Arizón, 32; Plaza Doméq, 1; Plaza Pío XII, 1.

Servicio de once de la noche a nueve y media de la mañana:

General Franco, 22; Plaza Pío XII, 1.

NO CONSENTAS que el mal reglaje de tu motor de gasoil proyecte nubes de humo por el escape. Es un atentado a la vida de los demás; en la carretera, porque estorba la visión. En la ciudad, porque ataca la salud.

ESPECTACULOS

- CINE RIBA Refrigerado por aire acondicionado. A las 7. Estreno. EL CLUB DE ASE- SINOS. George Nader. Technicolor. Mayores 14. CINE ASTORIA 9 EL VENGADOR DEL SUR John Carko. Technicolor CinemaScope. Mayores 18. CINEMA X 9 ANOCHE CUANDO SE APAGO LA LUZ. Technicolor Pana- visión. Mayores 18. CINE SALON JEREZ 9 A LA CAZA DE MARIDO Technicolor PanaVisión. Mayores 18. CINE SAN TELMO 9 7 WINCHESTER PARA UNA MATANZA. Technicolor CinemaScope. Mayores 18. CINE ESPAÑA 9 LA AMBICIOSA Sara Montiel. Mayores 18. JARDIN CINEMA. A las 9. EL IDOLO DE BARRO (Campeón) Kirk Douglas, Marilyn Maxwell. (Mayores 18)



CAJA de AHORROS JEREZ

Sorteo

46º Día del Ahorro

- 3 - Morris Mini-1000, matriculados 3 - Seat 600-E, matriculados 12 - Cámaras fotográficas-V 12 - Lavadoras automáticas 12 - Tocabiscos - Radio 12 - Magnetófonos

y premios estocares de:

- 60 - Cámaras fotográficas 60 - Estuches dibujo 60 - Carteras escolares

FAMILIA QUE AHORRA... FAMILIA FELIZ

PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

D. Miguel Armario Galisteo

Falleció el día 7 de septiembre de 1969, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su madre, doña Josefa Galisteo; hermanos, José, Francisco, Antonio, Juan, Milagros, Josefa y Manuela; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará hoy lunes, día 7, en la parroquia del Divino Salvador (Colegiada) a las SIETE DE LA TARDE, favor que agradecerán.

Jerez, 7 de septiembre de 1970. (Modelo 2.)

# MAÑANA, GRAN VERBENA DE LA PRENSA

**A LAS DIEZ DE LA NOCHE  
EN LOS JARDINES DE EL BOSQUE**

Actuación de:

**Los hermanos Calatrava**

**Rosalía**

**Sergio Krumbel**

**Mary Carmen y sus muñecos**

Orquestas:

**Rigo y Capri**

**Conjunto Los Iris**



HERMANOS CALATRAVA



ROSALIA

**GRAN  
TOMBOLA CON  
CIENTOS DE  
REGALOS**

**LA VERBENA ABRE LOS  
FESTEJOS DE LA VENDIMIA**

# Cientos de regalos serán sorteados en la gran Verbena de la Prensa

Como es ya muy celebrada costumbre, las bodegas, comercio, Bancos, industrias y particulares, colaboran con todo entusiasmo al mayor éxito de la Verbena de la Prensa.

Al local social de la Asociación de la Prensa llegan, a diario, cientos de regalos. La relación completa de los que ya obran en nuestro poder, es la siguiente:

- UNA BICICLETA Gag-Mobylette, de D. Juan García Jarana.
- 12 BOTELLAS de "San Rafael" y 12 de "Solear", de Antonio Barbado, S. A.
- 6 FRASCOS de maquillaje "Leger", de Perfumería Mafalda.
- 12 BOLI GRAFOS de Pribec.
- 12 MICROSURCOS de Quicar.
- UN CORTE DE TRAJE para señora, de Tejidos Cofrán.
- 12 BOTELLAS de manzanilla "Torre Brea" y 12 de oloroso "Orléans", de las Bodegas Infantes de Orléans y Borbón S. A.
- UN BALON de reglamento de Hijos de Rafael López (Deporte Jerezano).
- UN CHAL de Galerías Porro.
- 2 CAJAS de 12 botellas de "Dry Sack" y 2 cajas de 12 botellas de "Canasta Cream" de Bodegas Williams & Humbert.
- UN CENTRO DE MESA de plata, de Joyería Agarrado.
- UN FRASCO DE CRISTAL tallado con boca de plata, del Banco de Andalucía.
- UNA VAJILLA de porcelana de 30 piezas, del Banco de Vizcaya.
- UN ARCHIVADOR-BAR y TRES BOLSOS de señora, de María Jesús, Boutique.
- 10 TARJETAS-OBSEQUIO con imposición inicial de 250 pesetas, 10 ejemplares de los cuentos "Hucha de Oro", 30 mini-diccionarios, 30 huchas tipo Quijote y Sancho y 30 llaveros, de la Caja de Ahorros.
- SIETE CORBATAS de Tejidos Martín.
- DOS FIGURAS policromadas, de Urbis, S. A.
- UNA ENCERADORA eléctrica, de Sabino Hoces.
- DOS MECHE ROS DE GAS para coche, un extintor de incendio, una cola de escape cromada, un espejo retrovisor y un juego de lámparas, de Slines.
- 6 BOTELLAS de "Perla Fina" y 6 botellas de oloroso "Fernando III", de Bodegas Mackenzie.
- UNA MANTA DE LANA de matrimonio, de Jerez Textil S. L.
- 24 MEDIAS BOTELLAS de "San Patricio" y 24 medias botellas de "Oñana", de Bodegas Garvey.
- 12 BOTELLAS de Brandy 1.900, de Bodegas Fernando A. de Terry.
- 3 MALETINES conteniendo una botella de fino "Cándido", una botella "Brandy Mérito" y una botella de "Ginebra Mérito", y 24 medias botellas de fino "Cándido", de Bodegas Marqués del Mérito.
- UN ESTUCHE conteniendo una botella de oloroso "Almirante", una botella de brandy "Almirante" y una botella de "Ponche Real Tesoro", de las bodegas Marqués del Real Tesoro.
- UN BARRIL lleno de fino "Mantecoso", de bodegas J. M. Rivero (C-Z).
- UN MALETIN para documentos, de Jerez Industrial, S. A.
- UN FRASCO DE COLONIA, de droguería y perfumería "Thader".
- 3 BOTELLONES de "Ponche Wisdom" y 3 BOTELLONES de brandy "Mercedor", de Bodegas Wisdom & Warter.
- 24 MEDIAS BOTELLAS de manzanilla de Bodegas Hijos de José Delgado Zuleta.
- 6 MEDIOS LITROS de "Anís del Racimo" y seis medias botellas de vino, de Bodegas José Pema Martín.
- UN GALAN de noche, de Susaje.
- 12 BOTELLAS de fino "La Jaca", de Bodegas Manuel Guerrero.
- 12 BOTELLAS de "Dry Sherry" y 12 de "Cream Sherry", de Zolito Ruiz Mateos.
- 5 BALONES y 5 JUEGOS de parchís, de Cerveza Estrella del Sur.
- DOS CENICEROS de cristal de roca y plata, de Joyería Vazquez.
- TRES CAMISAS de Armando, sastrería y camisería.
- 12 BOTELLAS de fino "Palma" de Diez Hermanos.
- 20 VALES por un kilo de mantequilla, de Cooperativa Ganadera "La Merced".
- UN RADIO-ELECTROFONO, 24 medias botellas de "La Ina", 24 medias botellas de "Fundador", cien bolígrafos, cien monederos, quinientos globos, trescientos carteritos de cerillas, cincuenta displays Fundador y cincuenta displays de La Ina, de Bodegas Pedro Domecq.
- 12 BOTELLAS de fino "Tres Palmas" de Bodegas M. Antonio de la Riva.
- 2 FRASCOS de colonia, de Fernández y Gómez S. A.
- SEIS GAFAS de sol, de Orozco Optico.
- 5 CAJAS de CERVEZAS Skol Lager, de don Felipe Merino Morales.
- UN MARCO de placa, de la Empresa Riba.
- UN CUADRO dorado de la Hermandad de Santa Marta.
- DOS ABONOS de sol y dos de sombra para las corridas de Feria, una olla a presión y un juego de café y té, de don José y don Juan Belmonte Fernández.
- UN PESO DE BAÑO, de Compañía General de Vidrieras Españolas S. A.
- CUATRO CAJAS de galletas, de Ultramarinos Gonzalo.
- UNA COLCHA, de La Casa Rosa.
- DOS ESTUCHES de caramelos y bombones de Pastelería La Esperanza.
- TRES NOVELAS de la Academia Jerezana de San Dionisio.

- UN ESTUCHE conteniendo una botella de Ginebra Gordons y vasos largos, y otro estuche con una botella de "Carlos III" y una de Ginebra Gordons, de don Antonio Mateos Manólla.
- UN ESTUCHE de una botella de "Fino Inocente", una botella de "Solera S. M.", otra de "Pedro Ximénez", otra de brandy "Alfonso el Sabio", otra de "Ponche Regio" y otra de "Ginebra Wilson", más un estuche con una venencia y seis catavinos, de bodegas A. R. Valdespino.
- 12 BOTELLAS de "Carta Blanca", de Bodegas Hijos de Agustín Blázquez.
- 12 BOTELLAS de "Ponche Caballero", de las bodegas Luis Caballero.
- 23 MEDIAS BOTELLAS de fino "La Condesa", de Bodegas M. Gil Galán.
- 6 BOTELLAS de oloroso "La Merced" y 6 botellas de amontillado "Victoria", de Bobadilla y Cia.
- UN MOLINILLO para café.
- 6 NEVERAS de Coca Cola.
- 12 BOTELLAS de vino, del Consejo Regulador.
- 24 BOTELLAS de "Armada Cream", de Sandeman Hermanos.
- UN BOTELLON de oloroso "La Novia", de Marqués de Misa.
- 6 RAQUETAS DE TENIS, una caja de bolas de tenis, un par de guantes de boxeo, dos aparatos de gimnasia y tres bolsas deportivas, del Club Nazaret.
- DOS GARRAFAS de moscatel, del presidente del Puerto Real Club Fútbol.
- UN ECHARPE y dos pañuelos de seda, de Almacenes El Pilar.
- UN BOLSO de señora, de Aurelia Boutique.
- UN TRIPTICO, de Fermesa.
- UN ESPEJO con marco, de Taula.
- DOS FRASCOS de colonia, de Espartería La Porvera.
- 12 BOTELLAS de oloroso "Divisa" y cien estuches de cerillas, de Divisa.
- UN MANTEQUERO tallado y bandeja de plata, de Publirérez.
- UNA MALETA, una bolsa de viaje, un juego de tocador y una bandeja, del Banco de Bilbao.
- UNA RAQUETA de tenis, de Liseals.
- SEIS NEVERAS con estuches de copas, de Cerveza Cruz del Campo.
- UNA CARABINA, de don Urbano Herrero.
- DOS BOLSOS de señora, de Ciudad de Santander.
- UN BOLSO de viaje, de París Jerez.
- UNA cineámara Kodak, de Alejo Pica.
- DOS BOTELLAS de Ponche Soto, un estuche con una botella de fino Campero, otra de Ponche Soto y dos copas, seis ceniceros y dos juegos de destornilladores, de Bodegas José de Soto.
- UN CAJON sorpresa, de don Manuel Piñero.
- UNA COCINA, de la Empresa de Autobuses Urbanos.
- UN TOALLERO, un portavasos y jabonera, un cenicero para cuarto de baño y uno para rollos, de Deca S. L.
- DOS PLUMEROS, de Guice.
- UN RELOJ, de Relojería Pereira.
- UN TRAJE de señora de Casa Calderón.
- UN CENICERO, de la Sociedad Deportiva de Caza y Pesca.
- UNA PLANCA eléctrica.
- UN VALE por 3.000 pesetas en compras, en Tejidos Gascón.
- 40 VALES por dos Yuki familiar, de Helados Yuki.
- UN CENICERO de pie, de Industrias Docha, S. A.
- UNA CAJA de bolígrafos del Banco Exterior de España.
- UN RELOJ de pared del Banco Exterior de España (Javier Muñoz).
- BLUSA DE FIESTA en tejido de punto recamado de GALAS.
- UNA camisa y una corbata de seda natural de Sastrería A. Morán.
- TRAJE DE SEÑORA de Establecimientos Ortega S. A.
- UN MONEDERO de piel y UNA BOTA de Duarte Gordillo, guarnicionero.
- OCHO VALES para limpieza de un pantalón de Tintorería Francesa.
- DOS MUÑECAS.
- UN BOTELLON "Magnó", de Osborne.
- UN TERMOMETRO de pared y un CENICERO de Carbónica Jerezana, S. A. La Casera.
- UN JAMON, de don Fermín Bohórquez Escribano.
- UNA MANTELERIA críor estampado de Almacenes San Carlos.
- ESTUCHE de productos de belleza Juvena de la Boutique María Victoria.
- SEIS BALONES de Zahor.
- 48 ESTUCHES de bombones Zahor número 110.
- 12 ESTUCHES de bombones Zahor número 250.
- 60 BOLSAS de caramelos rellenos Zahor.
- 50 BOLSAS de caramelos macizos Zahor.
- 60 BOLSAS de caramelos goma Zahor.
- 6 BOTELLAS de Espinosa de los Monteros.
- UNA CAJA de 12 botellas de "Tío Pepe", de González Byass.
- 12 COLLARES de perlas Velina de Luxe.
- 2 CAJAS de 12 botellas de Osborne.
- UN TRANSISTOR, del presidente de la Diputación, Don Alfonso y don Antonio Rodríguez Alvarez UN LORO (auténtico) de importación.
- Don Valentín Urdillo Fernández, Ultramarinos "La Gloria".
- DIEZ CAJAS DE GALLETAS "FUJOL" (surtidas).

# CAMPAÑA DE GIRASOL 1970

## AGRICULTOR: BUNGE IBERICA, S. A.

EN REPRESENTACION DE "EXTRACTORA DEL SUR, S. A." EN FORMACION, NACIDA DE LA FUSION CON HYTASA - FACTORIA DE ACEITE PUNTA DEL VERDE,

TIENE EL AGRADO DE INFORMARLE QUE, A PARTIR DE ESTA FECHA, LAS CONDICIONES DE COMPRA DE SEMILLA DE GIRASOL

DE LIBRE CONTRATACION, SON LAS SIGUIENTES:

PRECIO.—SEMILLA CON UN MINIMO DE 8% DE HUMEDAD Y 3% DE IMPUREZAS, 12,40 PTAS./KMG. (DOCE PESETAS CON CUARENTA CENTIMOS) SOBRE FINCA DEL AGRICULTOR.

PORTES.—TODOS LOS PERITOS AGRICOLAS Y AGENTES DEL DEPARTAMENTO DE CULTIVOS DE HYTASA

TIENEN LAS TARIFAS A ABONAR POR EL TRANSPORTE DESDE SU FINCA HASTA NUESTRA FACTORIA.

FORMA DE PAGO.—MEDIANTE CHEQUE NOMINATIVO DENTRO DE LAS 24 HORAS SIGUIENTES A LA ENTREGA DE LA MERCANCIA.

PARA LOS CONTRATOS DE SIEMBRA CELEBRADOS EN LA PRESENTE CAMPAÑA, SE RESPETARAN LAS NORMAS ESTABLECIDAS EN LOS MISMOS Y PERFECTAMENTE DEFINIDAS EN LAS CIRCULARES ENVIADAS A CADA CONTRATANTE.

SEVILLA, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1970.

# Anuncios por palabras

- ALQUILER sin chófer Autos Robles, José María Vaca, Campana 36 Teléfonos 346148 -34-55-26.
- LAND-ROVER (grúa), Para recoger su vehículo, Mañana, 34-44-06; Tarde y festivos, 34-20-83.
- TAQUIGRAFIA, Mecanografía, Contabilidad, Cálculo Mercantil, Banca Privada, Cursos Acelerados y de Perfeccionamiento para Secretarias, Enseñanza Garantizada, "Academia Doceo", Doctor Mercado, 11, Información de 7 a 9.
- MONTEALTO, Parcela mil metros bien situada. Véndese Inmobiliaria, Corredera, 21.
- PISO San Marcos. Alquilase 3.000 pesetas. Inmobiliaria, Corredera, 21. Doce-dos.
- LA más amplia colección en faneria selecta. Almacenes San Carlos.
- HAGA su compra anticipada de invierno en Almacenes San Carlos.
- ABRIGOS, trincheras, trenzas, gabardinas. Monumental surtido en Almacenes San Carlos.
- AMERICANAS sport, pantalones, trajes caballeros. Extenso surtido. Mejor calidad a menos precio. Almacenes San Carlos.
- EXTENSO surtido en Maxi-abrigos. Almacenes San Carlos.
- SU COMPRA de invierno con facilidades de pago. Almacenes San Carlos.
- TRAJES Chaqueta señora desde 100 pesetas. - Tejidos Martín - Doña Blanca, 3 y Confecciones Modernas, Algarve, 6.
- ALREDEDORES plaza Abastos Extraviado llaverito tres llaves. Informarán Conserjería.
- SIMCA 1.000 magníficamente equipado lujoso. Teléfono 34 70 33, de 6 a 8 tarde.
- EMPLEO: Se necesita chófer de 18 años. Farmacia Plaza Domecq.
- VENTA anticipada-Cobertores Lana desde 175 ptas. Tejidos Martín y Confecciones Modernas - Doña Blanca, 3 y Algarve, 6.
- VENTA anticipada - Americanas Sport desde 300 pesetas. Tejidos Martín, Doña Blanca, 3 y Confecciones Modernas - Algarve, 6.
- VENTA anticipada - Trajes Caballero desde 500 pesetas. Tejidos Martín, Doña Blanca, 3 y Confecciones Modernas - Algarve, 6.
- VENTA anticipada-Abrigos señora desde 300 pesetas - Tejidos Martín, Doña Blanca, 3 y Confecciones Modernas - Algarve, 6.
- TRASPASOS negocio en marcha céntrico por no poder atenderlo propio para par-autorizado- comestibles, etc. Magníficamente instalado. Teléfono 34 70 33 de 12 a 2.

# En Segunda, Tercera y Regional comenzó el Campeonato de Liga RESULTADOS Clasificaciones

Ayer, 6 de septiembre, comenzó el torneo de Liga en Segunda, Tercera y Categoría Regional. La Primera División tiene el próximo domingo, día 13, su línea de partida. No obstante las quinielas, han iniciado su rodar de millones y los resultados habiéndose deparado ya los primeros sustos y al mismo tiempo han ido repartiendo muchas alegrías.

En esta primera jornada, en lo que respecta a la provincia, no han tenido suerte el Cádiz, que perdió en casa; el Xerez Deportivo, que sucumbió en Cartagena; el Portuense que se dejó ganar la acción por la Agrupación Deportiva Ceuta; y la Balompédica, que dejó ir un punto en casa.

En la Regional cabe registrar el triunfo del Xerez Industrial sobre el Barbate; el revés sufrido por el Xerez Balompé, en el Estadio y la derrota, con expulsiones, encajada por el Plata en Ayamonte.

La Liga ha comenzado. A tenor de ello, en estas páginas les ofrecemos amplia información de todos los encuentros.

**SEGUNDA DIVISION**  
 Onteniente, 2; Pontevedra, 2.  
 Langreo, 1; Córdoba, 0.  
 Castellón, 2; Santander, 1.  
 Hércules, 2; Ferrol, 0.  
 Moscardó, 0; R. Vallecana, 3.  
 Coruña, 2; Mallorca, 1.  
 Cádiz, 1; Villarreal, 2.  
 San Andrés, 2; Oviedo, 0.  
 C. Sotelo, 0; Burgos, 1.  
 Logroñés, 2; Betis, 2.

**TERCERA DIVISION (Grupo IV)**  
 Triana, 2; Illicitano, 0.  
 Cartagena, 3; Xerez C. D., 0.  
 Badajoz, 2; At. Malagueño, 0.  
 Ceuta, 2; Portuense, 0.  
 Jaén, 1; Granada, 0.  
 Linense, 0; Melilla, 0.  
 Valdepeñas-Mérida (día 8).  
 Llerenense, 0; Español, 2.  
 Huelva, 2; Murcia, 1.  
 Imperial, 1; Sevilla At., 2.

**REGIONAL PREFERENTE (Grupo II)**  
 Alcalá, 0; Sanluqueño, 0.  
 Ayamonte, 2; La Plata, 1.  
 La Palma, 1; Moguer, 0.  
 Puerto Real, 3; Balón, 0.  
 Hércules, 1; S. Fernando, 4.  
 Coria, 3; Chiclana, 1.  
 Xerez B., 1; Ecija, 2.  
 Xerez Industrial, 4; Barbate, 1.  
 Puente Genil, 1; I. Cristina, 0.  
 San Roque, 0; Rota, 3.

**FUTBOL AMISTOSO**  
 Sabadell, 0 - Barcelona, 0.  
 Zaragoza, 2 - Español, 0.

## LA QUINIELA FUE ASI

Onteniente-Pontevedra	x
Langreo-Córdoba	1
Castellón-Santander	1
Hércules-Ferrol	1
Moscardó-Rayo Vall.	2
Coruña-Mallorca	1
Cádiz-Villarreal	2
San Andrés-Oviedo	1
C. Sotelo-Burgos	2
Logroñés-Betis	x
Leonesa-Caudal	1
Cartagena Xerez C. D.	1
Linense-Melilla	x
Huelva-Murcia	1

## Pronósticos a la próxima quiniela

He aquí nuestro pronóstico quinielístico para la segunda jornada de la Liga:

Zaragoza-Málaga	1
Sabadell-R. Sociedad	1
Español-Sevilla	1 x 2
R. Madrid-Valencia	1
At. Bilbao-Barcelona	1 x 2
Elche-Granada	1
Celta-R. Gijón	1 x
Córdoba-Onteniente	1
Ferrol-Castellón	1
R. Vallecana-Hércules	1
Villarreal-Coruña	1 x 2
Oviedo-Cádiz	1 x
Burgos-San Andrés	1
Betis-Calvo Sotelo	1
Pontevedra-Logroñés	1
R. Santander-Langreo	1

### SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1.-Rayo Vallecana	1	1	0	0	3	0	2+2
2.-Hércules	1	1	0	0	2	0	2
3.-San Andrés	1	1	0	0	2	0	2
4.-Burgos	1	1	0	0	1	0	2+2
5.-Langreo	1	1	0	0	1	0	2
6.-Castellón	1	1	0	0	2	1	2
7.-Villarreal	1	1	0	0	2	1	2+2
8.-Coruña	1	1	0	0	2	1	2
9.-Pontevedra	1	0	1	0	2	2	1+1
10.-Betis	1	0	1	0	2	2	1+1
11.-Logroñés	1	0	1	0	2	2	1-1
12.-Onteniente	1	0	1	0	2	2	1-1
13.-Mallorca	1	0	0	1	1	2	0-2
14.-Cádiz	1	0	0	1	1	2	0-2
15.-Santander	1	0	0	1	1	2	0
16.-Córdoba	1	0	0	1	0	1	0
17.-Calvo Sotelo	1	0	0	1	0	1	0-2
18.-Oviedo	1	0	0	1	0	2	0
19.-Ferrol	1	0	0	1	0	2	0
20.-Moscardó	1	0	0	1	0	3	0-2

### TERCERA DIVISION (Grupo IV)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1.-Cartagena	1	1	0	0	3	0	2
2.-Triana	1	1	0	0	2	0	2
3.-Badajoz	1	1	0	0	2	0	2
4.-Ceuta	1	1	0	0	2	0	2
5.-Español	1	1	0	0	2	0	2+2
6.-Jaén	1	1	0	0	1	0	2
7.-Sevilla At.	1	1	0	0	2	1	2+2
8.-Huelva	1	1	0	0	2	1	2
9.-Melilla	1	0	1	0	0	0	1+1
10.-Linense	1	0	1	0	0	0	1-1
11.-Murcia	1	0	0	1	1	2	0
12.-Imperial	1	0	0	1	1	2	0-2
13.-R. Granada	1	0	0	1	1	2	0-2
14.-Llerenense	1	0	0	1	0	1	0
15.-Portuense	1	0	0	1	0	2	0
16.-A. Malagueño	1	0	0	1	0	2	0
17.-Illicitano	1	0	0	1	0	2	0
18.-XEREZ C. D.	1	0	0	1	0	3	0
19.-Valdepeñas	0	0	0	0	0	0	0
20.-Mérida	0	0	0	0	0	0	0

### REGIONAL PREFERENTE (Grupo II)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1.-Rota	1	1	0	0	3	0	2+2
2.-Puerto Real	1	1	0	0	3	0	2
3.-La Palma	1	1	0	0	1	0	2
4.-Puente Genil	1	1	0	0	1	0	2
5.-Xerez Industrial	1	1	0	0	4	1	2
6.-San Fernando	1	1	0	0	4	1	2+2
7.-Coria	1	1	0	0	3	1	2
8.-Ecija	1	1	0	0	2	1	2+2
9.-Ayamonte	1	1	0	0	2	1	2
10.-Sanluqueño	1	0	1	0	0	0	1+1
11.-Alcalá	1	0	1	0	0	0	1-1
12.-La Plata	1	0	0	1	1	2	0
13.-Xerez B.	1	0	0	1	1	2	0-2
14.-Chiclana	1	0	0	1	1	3	0
15.-Hércules	1	0	0	1	1	4	0-2
16.-Barbate	1	0	0	1	1	4	0
17.-Isla Cristina	1	0	0	1	0	1	0
18.-Moguer	1	0	0	1	0	1	0
19.-Balón	1	0	0	1	0	3	0
20.-San Roque	1	0	0	1	0	3	0-2

## Muebles PANTOJA

Tenemos el mueble que se ajusta a su presupuesto. MUCHOS TRESILLOS, MUCHOS

PUERTO DE STA. MARIA Calle Larga, 88.



ANTICIPARSE AL INVIERNO

La promoción del cliente previsor Esta Semana...

Formidable renovación de surtidos en nuestros

DEPARTAMENTOS DE CONFECCIONES

Un sensacional despliegue de todas cuantas prendas pueda necesitar la familia completa, para la próxima temporada...

A UNOS PRECIOS DE EXCEPCION

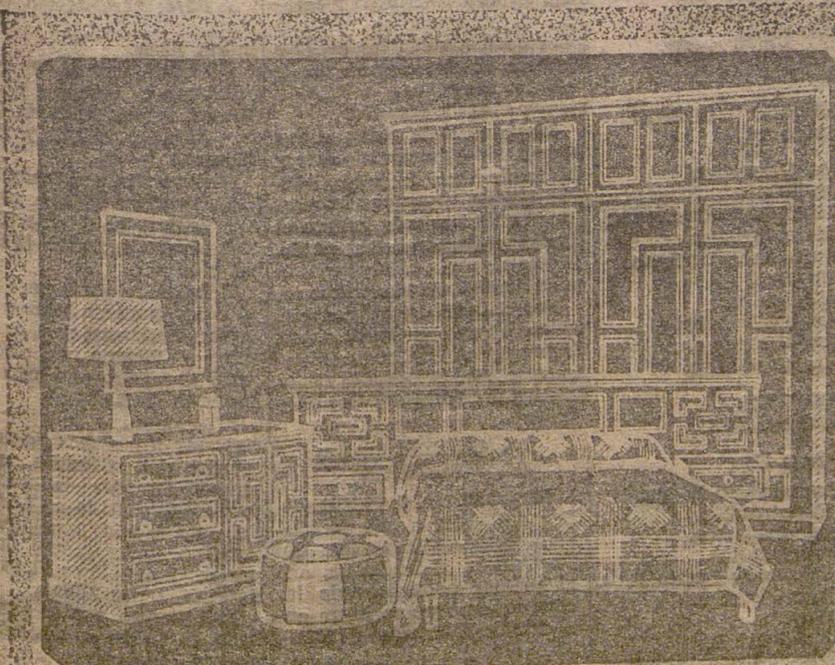
Adopte la novedad y calidad de nuestras creaciones exclusivas.

COMPRE AHORA Y ECONOMICE



SEVILLA  
Clima ideal - Aparcamiento.

ADEMAS, interesantes oportunidades para eliminar totalmente los artículos procedentes de nuestras REBAJAS DE VERANO



muebles modernos, funcionales y clásicos para instalar ó renovar su hogar.

Bodegas, 19

El mueble que vd. quiere...  
muebles  
FORMA  
lo tiene

SEGUNDA DIVISION

Dos fallos garrafales del Cádiz dieron la victoria al Villarreal (1-2)

Una sola vez -la del gol- llegaron los visitantes en la segunda parte al área

CADIZ, 5. — (De nuestro corresponsal deportivo José María VALLE). — El Cádiz, a perdido sus dos primeros puntos en la Liga frente al Villarreal, en un partido de bastante dominio local y de enorme suerte para la meta visitante.

Alineaciones: Villarreal: Laport; Debón, José Luis, Marzá; Eusebio, Linares; Rata, Pedro, Burguete, Ferrero y Estévez (Martínez).

Cádiz: Martínez; López, Moreno, Soriano; Ricardo, Ortega I. (Moscoso); Mendoza, Acedo, Causanilles, Matias y Baena (Ortega II).

ARBITRO

Arbitró el señor Congregado, del Colegio extremeño, Mal.

INCIDENCIAS

Buena entrada. Fuerte viento de Levante. Entrega de banderín por parte del Cádiz. Un remate de Causanilles de cabeza y un córner lanzado por Acedo, fueron rechazados por el travesaño.

GOLES

0-1. Minuto 3. Bombeo sobre la meta del Cádiz falla al despeje Moreno y el balón llega a Burguete, que ante la pasividad de Martínez lo cierra en la red.

1-1. Minuto 30 de la segunda parte. Espléndida jugada de Matias por la derecha, centra a media altura y Ortega II en plancha, lo envía de cabeza a la red.

1-2. Minuto 37. Moreno no consigue alcanzar un balón por el centro despejado por la media visitante en pleno aceso del Cádiz, sale Martínez e incomprensiblemente en lugar de cogerlo, despeja con el pie, rebobando en el cuerpo de Rata, que seguía la jugada y este con la meta ya vacía, lo envía a la red.

NO SE JUGO PARA PERDER

Justo es decir que el Cádiz no debió perder nunca este partido, el desarrollo de su juego, no fue tan malo como para dar dos puntos a un equipo con sólo mucha voluntad y una dosis exagerada de suerte; porque si bien supieron aprovechar los fallos del Cádiz para su victoria, pocas veces en fútbol se puede mantener una meta sin goles, como lo hizo el Villarreal. Porque el Cádiz en la primera parte, jugó con serenidad y clase, paseando el balón y llegando al área contraria con estilo y sólo esa suerte, que más tarde sería el arma eficiente de los visitantes, impidió que sendas jugadas y remates de Causanilles y Acedo, con doble remate, tropezara en el cuerpo de Laport y otras muchas con el mismo sello.

La segunda parte, fue algo anormal, pues sólo una sola vez en la segunda parte pasó el Villarreal de medio campo y precisamente en el fallo garrafales de Martínez, realmente inexplicable en un hombre de su temple y serenidad. Este gol,

cuando el Cádiz estaba en franquía de resolver el encuentro, volcado sobre la meta de un entregado Villarreal, fue un duro "mazazo" capaz de hundir al más fuerte. Serían incontables las ocasiones en que el gol parecía más fácil, que el salir fuera, pero amigos, cuando esa bolita dice a no entrar, parece cosa de magia.

FACIL VICTORIA DEL SAN ANDRES

BARCELONA, 6. — (Alfil). — El San Andrés ha ganado al R. Oviedo por dos goles a cero en partido de apertura del Campeonato Nacional de Liga de Segunda División. La primera parte terminó con el resultado de 1-0.

El primer gol fue marcado a los 23 minutos por Feliú y ya en la segunda parte, a los 36 minutos de juego, el mismo jugador consiguió el segundo y último gol.

El partido ha tenido unos primeros 45 minutos de juego alegre y vistoso. En la segunda mitad, sobre todo por el fuerte calor y por ser los principios de temporada, los jugadores acusaron cansancio.

Arbitró Peinado, que tuvo una mala actuación.

Alineaciones:

San Andrés: Celdrán; Mur, Vergara, Moya; Sabaté, Martín; Serena (Domenech), Diéguez (Botella), Feliú, Carbonell y Vilapunt.

R. Oviedo: Lombardía; Rodríguez, Tensi (Poladurai), Juan Manuel; Sistiega, Iriarte; Zaballa, Gento, Galán (Montes), Uriá y Florez.

ROTUNDA VICTORIA DEL RAYO "A DOMICILIO"

MADRID, 6. — (Alfil). — Moscardó, 0; Rayo Vallecano, 3.

En partido de Segunda División de Liga, el Rayo Vallecano ganó este mediodía al Moscardó, en el campo del barrio de Usera, por el tanteo de tres a cero. El primer tiempo terminó uno a cero, gol marcado por Felines, a los 21 minutos. En el segundo tiempo, a los 20 y 36 minutos, respectivamente, Illán marcó los otros dos tantos.

A las órdenes del árbitro señor Barragán, los equipos se alinearon así:

Moscardó: Valbuena; Miché, Flores, Laborda; Villaverde, Salmerón; Morón, Gómez, López, Domínguez y Sánchez Barrios.

Rayo Vallecano: Samper; Araez, Nico, Fernández; Curta, Arias; Felines, Roselló, Velloso, Bordons e Illán. A las 25 minutos del segundo tiempo Benito substituyó a Velloso.

El triunfo del Rayo ha sido merecido, aunque dominó más en ambas partes el Moscardó, pero el recién ascendido conjunto del barrio Usera pagó su inexperiencia.

EL FERROL NO FUE ENEMIGO PARA EL HERCULES

ALICANTE, 6. (Alfil). — Por dos tantos a cero ha vencido el Hércules al Ferrol. A las órdenes del colegiado asturiano, Anibal, que tuvo una excelente actuación, los equipos formaron así:

Hércules: Bermúdez; García, Murcia, Díaz; Toto, Lallo; Lito (Carbonell), Sarrachini (Corro), Marcos, Waldo y Costoya.

Ferrol: Crespillo; Carlos, Arturo, Noriega; Igartua, Bastida; Garrido, M. Amado, Germán, P. Amado (Erviti), Unzueta.

En el minuto 4 del segundo tiempo, Sarrachini, en jugada personal, marcó el primer gol del partido. A los 25, Corro se cuela hacia la puerta contraria y centra retrasado y medido para que Marcos marque de cabeza el segundo y último gol de la tarde.

El Hércules se ha mostrado muy superior a su rival al que desbordado en muchos momentos del partido.

El Pontevedra ganó un punto en Onteniente

ONTENIENTE, 6. (Alfil). — Pontevedra: Aguinaga; Irulegui, Bea, Amabiscá; Calleja, Luis; Huertas, Neme, Carballeda, Roldán y Amutio.

Onteniente: Valero (Moreno); Bermúdez, Pons, Mora; Olivella, Esteve; Cayuela, Portalés, Miralles, Figueirido y Terrol (Climent).

Arbitró el señor Olavarría, del Colegio Cantabro, con una buena actuación.

En el primer tiempo, a los 21 minutos, Huertas colocó la pelota por la misma escuadra consiguiendo el primer tanto. A los 45, Amutio logró el segundo tanto del Pontevedra, al rebasar la defensa local y descolocar al portero.

En el segundo tiempo, a los 5 minutos, se sanciona con penalty al Pontevedra por una falta a Mora dentro del área. Portalés se encargó de transformarlo en gol. A los 35 minutos, Portalés es derribado dentro de la misma línea de penalty. El árbitro impone la máxima sanción, que Figueirido lanza consiguiendo el tanto del empate definitivo.

Encuentro de mucha emoción en el que han destacado, por el Pontevedra, Aguinaga, Calleja, Neme y Carballeda. Por el Onteniente, Mora, Olivella, Portalés y Miralles.

APURADO TRIUNFO DEL CASTELLON

CASTELLON DE LA PLANA, 6. (Alfil). — Castellón, dos; Santander, uno. (Primer tiempo 1-1).

Alineaciones: Castellón: Mendieta; Celeiro, Babiloni, Mozúñu Echarrri, Oscar, Diego (Toñín), Arnau (Folch), Abel, Del Campo y Amengual.

Santander: Corral; Chinchón, Argcilla, José María; García, Zoco; Aguilar, Ceballos (Santi), Linares (Potu), González e Isidro.

Arbitró mal y protestado el señor Forés.

Echarrri marcó el primer tanto a los 12 minutos, en tiro a un ángulo. Empató Ceballos a los 20, aprovechando un lío ante la meta local. A los veintidós minu-

Burgos y Rayo Vallecano, triunfadores "a domicilio"

Pontevedra y Betis puntuaron en sus desplazamientos

El Córdoba, derrotado por la mínima en Langreo

PUERTOLLANO, 6. (Alfil). — Calvo Sotelo, 0; Burgos, 1.

Alineaciones. — Calvo Sotelo: García; Portilla, Villar, Chufi; Candela, Parera; Posada (Rodríguez), Ortega, Rodri, Juanín, Echegoyen (Yosu).

Burgos: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburu; Ederra, Nebot; Arnalz, Alcorta, Chomin, Requejo, Angelín (Noguera).

Arbitró el señor Arellano, muy mal.

El partido ha sido de constante dominio del Calvo Sotelo mientras que el Burgos se defendía después de obtener su único tanto. Este gol fue marcado a los 17 minutos de la primera mitad por Requejo recogiendo un pase de Alcorta.

Nebot, momentos después, interceptó un balón con la mano dentro del área pero el árbitro, aunque estaba cerca de la jugada, no concedió el penalty.

En la segunda parte, a los 41 minutos, una falta sacada por Candela es desviada a córner por un defensa. En el minuto 42 Ortega es objeto de un penalty que el árbitro tampoco sanciona.

El Burgos defendió muy bien el tanto conseguido en los primeros minutos aunque, no obstante, no desaprovechó ninguna ocasión para lanzar sus ataques contra la meta local. El resultado puede decirse que es justo puesto que los visitantes han conseguido su objetivo mientras que los locales no pudieron forzar el resultado definitivo.

EMPATE DEL BETIS EN LOGROÑO

LOGROÑO, 6. (Alfil). — Logroñés, 2; Betis, 2 (Primer tiempo 1-1).

Alineaciones: Betis: Campos; Ezequiel, Teuchia, Irizar; González, Frigols; Macario, Isauro, Quino, Rogelio y Benítez.

Logroñés: Larrañaga; Cenitagoya, Zugadi, Arana; Belaza, Berastegui; Hernández, Lavernia, Amantegui, Goicoechea, Frechilla.

Arbitró el señor Alonso Pérez, del Colegio Castellano, que estuvo equilibrado durante todo el encuentro, aunque eludió las complicaciones dentro del área.

GOLES

Empezó marcando el Logroñés en la primera jugada del partido al medio minuto de comenzar éste, al rematar Amantegui de cabeza un balón centrado desde el extremo por Hernández. Empató el Betis en el minuto 40 al aprovechar Quino un fallo de la defensa logroñesa. A la salida de un córner se adelantó el Betis en el minuto 17 de la segunda parte en disparo de Rogelio en medio de un barrullo de los defensores riojanos. El definitivo empate se produjo en el minuto 36 rematando Amantegui un centro de Cenitagoya.

El partido se ha jugado de tú a tú, naturalmente con mayor técnica del Betis que dominó el centro del terreno y resultó peligroso en sus rápidas internadas. Pero el Logroñés compensó el dominio del terreno con fuerza y coraje, desbaratando su defensa con combatividad los ataques béticos, la mayor parte por el ala izquierda, con la tripleta Quino-Rogelio-Benítez.

En la segunda parte, el cansancio y fatiga por el calor y el fuerte tren de juego, hizo sus efectos en ambos bandos, manteniéndose más íntegro el equipo riojano que ha sabido aguantar con entusiasmo la superioridad de los sevillanos.

Por el Betis destacaron González, Rogelio y Barba, éste lesionado al finalizar el encuentro. Por el logroñés Cenitagoya, Amantegui y Hernández, también lesionado al final.

EL CORUÑA GANO AL MALLORCA

LA CORUÑA, 6. (Alfil). — Por dos goles a uno venció esta tarde el Deportivo de La Coruña al Mallorca, en el primer encuentro de la temporada, que se juega en el estadio municipal de Riazor. Se llegó al descanso con el resultado de uno a cero.

Nada más empezar el partido se impuso el Coruña, favorecido por un cierre de líneas mallorquin. Dominio local. Cabe destacar la gran voluntad que pusieron los jugadores de ambos equipos para lograr algo positivo. En el minuto 35, Cervera tira sobre puerta, Heredia no logra hacerse con el esférico, que se le escapa. Loureda se hace con él, dribla al portero y cuando estaba a punto de disparar es agarrado por los pies y derribado al suelo. El correspondiente penalty lo lanza Cervera y logra el primer gol de la temporada.

Con este resultado se llega al descanso. En el segundo periodo, el Mallorca sale con ánimo de marcar. Abre sus líneas y busca una y otra vez el empate que está a punto de conseguir en algunas jugadas peligrosas para la puerta herculina. Pero pese a este dominio forastero es el Deportivo el que logra marcar de nuevo, esta vez, en el minuto 34, por obra de Tejedor que no tiene más que empujar un pase de Cortés y perfora la portería rival.

El gol mallorquin llegó en el último minuto de juego merced a una bonita jugada de Domínguez que termina lanzando el balón sobre la portería coruñesa, donde entra hasta el fondo.

El resultado puede considerarse justo dada la actuación de ambos equipos.

A las órdenes del colegiado castellano, señor Rodríguez Barroso, que realizó una buena labor, los equipos se alinearon así: Deportivo: Juanet; Belló, Luis, Cholo; Manolete, Domínguez; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Tejedor.

Mallorca: Heredia; Reina, Sanz, Puig; Mariano, Gerardo; Moya, Cano, Domínguez, Pocholo y Quirós.

Cambios: En el segundo tiempo, Juncal substituyó a Loureda y Victoriero salió en lugar de Puig.

DERROTA DEL CORDOBA

SAMA DE LANGREO (Oviedo), 6. (Alfil). — El Unión Popular de Langreo ha vencido por un gol a cero al Córdoba, en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División de Liga, jugado hoy en el campo de Ganzabá.

Arbitró el colegiado señor Jiménez Sánchez, que tuvo una buena labor.

Córdoba: Molina; Prieto, Mingorance, Verdugo; Rivera, Torres; Rojas, Escalante, Cuesta (Cepas), Crispi y Toto (Diego).

Langreo: Zabala; Prada, Fidalgo, Severino; Fidalgo, Moreno; Ventanova, Iglesias (Carlos), Amilibia, Pucho (Vicente) y Maxi.

El único gol de la tarde llegó a los cuarenta minutos de juego: Ventanova sacó de esquina y Moreno, de cabeza, envió el esférico a la red, a la izquierda de Molina.

El encuentro se caracterizó por un mayor dominio técnico del Córdoba, que mandó durante la mayor parte del partido en centro del campo pero nunca profundizó lo suficiente para poner en peligro la meta defendida por Zabala.

El Langreo por su parte, basó su juego en un entusiasmo sin límites, actuando a base de acciones individuales.

TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

El Xerez C.D. mereció en Cartagena mejor resultado (3-0)

Dos fallos en la defensa jerezana facilitaron el triunfo local Pero, en líneas generales, los xerecistas lucharon con entusiasmo

CARTAGENA. — (Servicio especial para la HOJA DEL LUNES). Vaya por delante, antes de comenzar a relatar las incidencias del encuentro que anoche disputaron en la capital del Departamento Marítimo de la costa levantina los equipos del Xerez Cluz Deportivo y Cartagena, que el resultado que al final del mismo señalaba el marcador no ha sido reflejo exacto, ni mucho menos, del balance de méritos desarrollado por ambos equipos en el campo. El Xerez perdió su encuentro, eso es cierto e impecable; pero jugó bien. Mucho mejor de lo que se tres a cero en contra puede hacer suponer a quien no haya visto el partido. Durante el primer tiempo, y salvo unos minutos iniciales de fuerte presión del Cartagena —decidido por todos los medios a solventar el partido por la vía rápida—, el Xerez

se mostró firme en sus posiciones, luchando con un tesón, con un denuedo y con un entusiasmo que puso en serios aprietos a la sólida y veterana cobertura local. El Xerez se desenvolvía bien y lograba mantener así una equidad en el dominio del juego. Hubo, sin embargo, un factor que determinó el resultado. Y fueron dos goles tontos cedidos por la zaga jerezana, que dió ventaja y tranquilidad al Cartagena. Hasta entonces —e incluso después de entonces— el Xerez estaba jugando con fuerza y con la esperanza de conseguir algún resultado positivo. Había seguridad atrás, buen engarce en los hombres de centrocampio y facilidad evolutiva en los de punta. De esta manera se pensó que el resultado bien podría quedar en sus justas tablas. Máxime, cuando a los 30 minutos de partido una buena internada de Viqueiras, con cesión a Pelitos, dejó al

ariete jerezano solo ante el meta local. El nerviosismo y la precipitación hicieron fallar el disparo a Pelitos, que desaprovechó así la mejor ocasión del partido. Todavía Vinueza tuvo otra magnífica oportunidad que no logró transformar en diana. Posiblemente, si una de esas dos oportunidades se traducen en fruto, el Xerez hubiese conseguido el justo resultado que por juego le correspondía. A los 31 minutos de la primera parte, un mal entendimiento de Prieto con su portero da ocasión a que el balón llegue rebotado a Ginesín cue, de cabeza, logró batir a Rodri. Un gol frío e inoportuno, que quebró en parte las ilusiones jerezanas, aunque no por ello amainó en su ritmo. Unas ilusiones sobre las que volvió a caer como un jarro de agua fría el segundo tanto local, en otro mal entendimiento de la zaga jerezana. Este tanto de Afil, conseguido a los 44 minutos sentenció el resultado. Porque, cuando el juego transcurría con sumo equilibrio, dos goles de ventaja eran mucho ya para poder remontarlos. En la segunda parte, el Cartagena elevó su cuenta a tres, al conseguir Melenchón una bonita diana, aprovechando un buen avance de su delantera. Cartagena: Rosas; Arango, Santos, Correte; Juanete, Pedrito; Afil, Fiol, Ginesín (Ferrer), Melenchón, Escolá (Asenjo). Xerez; Rodri; Gofí, Ravelo, Prieto; Parra, Pepín; Viqueira; Caraballo (Fali), Pedro. En resumen, un buen encuentro, un partido bien jugado por el Xerez, en ese debut de temporada, aunque la suerte le volviera la espalda y en el tanteo encajado de sensación de lo contrario. lito, Benítez, Vinueza (Velasco). Arbitraje regular del colegiado alicantino señor Juliá

Resultado adverso (2-0) para el Portuense en Ceuta

Jugaron de poder a poder, con buen arbitraje, imponiéndose la Agrupación

Por mejor preparación, el Triana se impuso sobre el Illicitano

CEUTA, 6.—(Afil). — Por dos goles a cero ha vencido la Agrupación Deportiva Ceuta al Portuense en encuentro disputado hoy, correspondiente al Grupo IV de la Tercera División de Liga. Al descanso se llegó con el resultado de ventaja ceuti por 2-0.

ALINEACIONES

Ceuta: Echevarría; Román, Corrales, Barrientos (Lorenzo); Lolín, Velasco; Alcalá, Quinichi, Ormaz, Lima y Sacarizo. Portuense: Fernández; Allés, Echevarría, Santi; García, Moni; Galiñanes, Suárez, Manolín, Delgado (Cuchicha) y Pedro.

Arbitró el colegiado sevillano señor Alvarez Margüenda, muy bien.

Los goles fueron conseguidos, ambos en la primera mitad, por mediación de Sacarizo y Lolín.

Magnífico encuentro el desarrollado en el "Alfonso Murube", jugado de poder a poder y con justa victoria final de los locales, que se impusieron de manera clara sobre todo en la primera mitad, teniendo durante este período oportunidades para conseguir algunos goles más. En la continuación bajó la calidad del juego debido al esfuerzo realizado por ambos equipos en la primera mitad. La nota característica del partido ha sido el tesón y la deportividad con que se han empleado en todo momento los veintidós jugadores.

Por el Ceuta han destacado todos, sobresaliendo Alcalá, el mejor de los 22. El Portuense tuvo sus mejores hombres en Fernández, Echevarría, García y Moni.

SE IMPUSO LA MEJOR PREPARACION DEL TRIANA

SEVILLA, 6. (Afil). — Por dos goles a cero ha vencido el Triana al Illicitano en encuentro disputado esta noche, correspondiente al grupo IV de la Tercera División de la Liga Nacional.

Alineaciones: Triana: Trigueros; Silva, Camino, Luque; Sivianes, Bizcocho; Molina, Alabanda, Corralino, Román y Nicolás (Páez). Illicitano: Zapata; Navarro (Sergio), Roberto, Guillén; Gandía, Escaples; Agulló, Seoano, Aguilar (García), Peñañel y Ramón.

Buena actuación del colegiado señor Alfaro Toledo.

Los goles del Triana fueron logrados, el primero por mediación de Sivianes, a fallo del guardameta illicitano, y el segundo por Alabanda.

El encuentro ha estado muy igualado en la primera mitad. Ambos equipos se emplearon a fondo durante los 45 minutos iniciales, pero en la continuación el Triana, con una mejor preparación física acabó imponiéndose a sus rivales, a los que batió con toda justicia.

Por los alicantinos han destacado Navarro, Zapata, Escaples y Seoano. Por el Triana los mejores han sido Sivianes, Alabanda y Nicolás.



ORGANIZACION: BELMONTE.

XXIII FIESTA DE LA VENDIMIA Y DEL VINO DE JEREZ (DEDICADA A CANADA) Y FERIA DE SEPTIEMBRE DE 1970

DOS GRANDES CORRIDAS DE TOROS Y UNA EXTRAORDINARIA NOVILLADA, DE ABONO.

VIERNES, 11 DE SEPTIEMBRE.

EXTRAORDINARIA NOVILLADA

6 NOVILLOS-TOROS, 6, DE LA PRESTIGIOSA GANADERIA DE

DON JUAN GUARDIOLA

MATADORES:

GUERRITA, GALAN y GALLOSO

SABADO, 12 DE SEPTIEMBRE.

XVI Corrida - Concurso de Ganaderías

La corrida más importante de la temporada taurina española.

6 toros, 6 en concurso, de las siguientes ganaderías:

- D. Juan P. Domecq D. Carlos Urquijo
D. Joaquín Buendía D. Manuel Arranz
D. Fermín Bohórquez D. Alberto Cunhal Patricio

MATADORES:

MIGUELIN, LIMENO y MARISMEÑO

DOMINGO, 13 DE SEPTIEMBRE.

GRAN CORRIDA DE TOROS

7 MAGNIFICOS TOROS, 7, DE LA VACADA DEL

MARQUES DE VILLAMARTA

EL PRIMERO PARA EL FAMOSO REJONEADOR JEREZANO

DON FERMIN BOHORQUEZ

Y LOS SEIS RESTANTES PARA LOS DESTACADOS MATADORES DE TOROS

RAFAEL DE PAULA, JEREZANO y JULIAN GARCIA

LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS CINCO Y MEDIA DE LA TARDE.

APARTADO Y VENTA DE LOCALIDADES, EN JEREZ, POR-VERA, 13. TELEFONOS: 34 61 48 y 34 37 64.

Roldán dio la victoria al Jaén

JAEN, 6.—(Afil).—Por un gol a cero ha vencido el Jaén al Recreativo de Granada en el encuentro inaugural de la Liga de Tercera División, correspondiente al Grupo IV. Al descanso se llegó con idéntico resultado.

El único gol del partido fue marcado en la primera mitad por mediación de Roldán.

El Jaén ha sido superior al Recreativo de Granada y pudo haber marcado algún tanto más en el transcurso del juego. Este ha sido el clásico partido de comienzos de temporada, en los que los equipos no se muestran demasiado conjuntados. El calor influyó bastante y, en la segunda mitad, los jugadores mostraron su cansancio y disminuyó la calidad del fútbol.

Por el Jaén han destacado el guardameta, Azcárate y Roldán. El Granada tuvo sus mejores hombres en el grupo defensivo y Ferreira.

Alineaciones: Jaén: Mesa Cruz; Zunino, Rincón, Delgado; Azcárate, Temares; Hopa (Liacer), Morano, Villegas, Roldán y Baloncero. Granada: José Luis; Zambrano, Ramos, Santos III; Tarrío, Garrido; Garré, Nono (Quiño), Ferreira, Lluch y Matallín. Dirigió el encuentro el colegiado sevillano señor Heredia Jurado, que tuvo una regular actuación.

TRACTORES ORUGAS «TOSELLI»

Table with 4 columns: MODELO, ANCHO TOTAL, POTENCIA DIN., PRECIO. Rows include EURO 30 S., 223, 240, 350, 350 L.

DISTRIBUIDOR: ZAS, S.L.

ALCUBILLA s/n. TELEFONOS: 34 31 84 y 85. JEREZ.

# Dominio absoluto, pero estéril, BRISAS DE "LAS CANTERAS"

## de la Balona

### No hubo profundidad

#### El Sevilla conquistó frente al Imperial sus dos primeros positivos

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz, 6. (Añil). Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro disputado esta noche entre la Balompédica Linense y el Melilla correspondiente al grupo cuarto de la Liga Nacional de Fútbol de Tercera División.

Alineaciones: Linense. — Toño, Platero (Málaga), Mota, Adolfo, Isidoro, Escudero (Milán) Aranda, Jerónimo, Añoño, Fali y Aragón.

Melilla. — Valle, Ibáñez, Cordones, Julio, Carrajos, Del Pino, Trillez, Rojas (Garrincha), Plácido, Esteban y Oña.

Dirigió el encuentro el colegiado sevillano señor Figueras, que ha tenido una buena actuación.

El partido ha sido de dominio absoluto de la Balona pédica en el primer tiempo, pero gracias a las magníficas intervenciones del guardameta melillense, este dominio no tuvo reflejo positivo en el marcador, en la segunda mitad el Melilla pasó de dominado a dominante, mientras el Linense seguía perdiéndose en un hábil pero inútil dominio del centro del campo, donde sus jugadores se pasaban bien el balón, sin profundizar demasiado.

Por la Balompédica han destacado Platero y Mota. Entre los forasteros el mejor fue Valle la figura del encuentro, seguido de Cordones.

#### DE PENALTY INICIO EL BADAJOZ EL TRIUNFO

BADAJOZ, 6. (Añil). — Club Deportivo Badajoz, 2; At. Malagueño, 0. Primer tiempo: 2-0.

Alineaciones. — Badajoz: Fernández, Ortega, Cabello, Viduega; Chacón, Aspas, Macher, Macedo, Sevilla, Muñoz y Bravo.

At. Malagueño: Aguilár, Feláez, Pova, Vicente; Muntiel, Serrano; Morales (Dominguez), Gallindo, Contreras, Mori, Vera (Trojanol).

Arbitró el colegiado extremeño señor Castillo Izquierdo, que estuvo bien.

A los 18 minutos de la primera parte, el delantero centro pacense fue objeto de una falta, que es castigada por el árbitro con penalty. Lo tira Muñoz, que lo transforma en el primer tanto de la tarde.

En el minuto 33. Bravo consiguió el segundo y último.

La segunda mitad apenas si puede destacarse, aunque transcurrió también con dominio de los locales.

Se distinguieron, por el Atlético Malagueño, Pova, Mori y Vera, y por el Deportivo Badajoz, Ortega, Cabello, Aspas y Bravo.

#### DOS POSITIVOS PARA EL SEVILLA

MURCIA, 6. — (Añil). — Imperial, 1; Sevilla Atlético, 2.

Partido entrenido, entre jóvenes con ganas de correr y ligeramente brusco. Ambos equipos desperdiciaron varias ocasiones de gol. Arbitró bien el colegiado comarcal de Alicante, señor Arcas Navarro.

El primer gol lo marcó el Imperial por mediación de Canito a los 37 minutos de la primera parte. Empata el Sevilla en el minuto 44 por obra de Montes. El tanto de la victoria lo consigue Blanco para el Sevilla en el minuto 36 del segundo tiempo.

Alineaciones: Por el Sevilla, González; Blanco, Montes, Guerra; Durán, Rodríguez; Ruiz, (Ciudad), Clau-

dio, Morón Jeromo (José Luis) y Manolo.

Por el Imperial: Dávalos; Mampoen, Asensio, Canoas; Canito, Indio; Riquelme, Ruiz Avellán, Tortajada, González y Fernández.

#### DOS POSITIVOS PARA EL ESPAÑOL

LLERENA (Badajoz), 6. (Añil). — A. Dva. Llerenense, 0; Español de Alicante, 2.

Primer tiempo: 0-0.

Alineaciones. — Español de Alicante: Bartaba; José Antonio, Arguera, Koni; Mulita, Heho; Grau, Vidal, Angui, Luis y Cremades.

A. Dva. Llerenense: Cacho; Ramón, Pedrito, Lo'i; Lolino, Ruedas; Martín, Alcañá, Jaén, Borrego y Alfonso.

Arbitró el señor Valle, del Colegio Extremeño, que estuvo bien.

En el minuto 24 de la segunda mitad, Angui consiguió el primer tanto.

El segundo gol, dejó a los 17 minutos, y fue obra del mismo jugador.

Se destacaron por el Llerenense, Pedrito, Borrego y Jaén, y por los visitantes, el portero, Angui y Vidal.

LOS HAY... EXIGENTES

Tengo un viejo amigo, muy exigente, que cada semana, al verme fruce el ceño, arruga la nariz, cierra los ojos y hace un pausado movimiento de cabeza, de derecha a izquierda, lentamente, en señal de descontento. Me ha dicho que "hay que echar más vinagre o más salsa y hacer blanco con más puntería."

#### HACEN EFECTO...

En el caso del injusto castigo al presidente del Puerto Real C. F., que parecía olvidado o entrapelado en algún cajón de cualquier despacho de la sevillanísima calle O'Donnell... se tocó, se insistió, se intervino al señor Cuenca Cid y el secretario general de la Federación, en el Ayuntamiento de la capital, momentos antes de la recepción oficial a autoridades, directivos y Prensa del "Trofeo Carranza", me dijo que, ante la insistencia de los últimos días, el mismo había traído el oficio, comunicando la anulación de la sanción.

Total, que al final, ahorro de gastos de correspondencia...

#### SATISFECHOS A MEDIAS...

Es para sentirse satisfechos en parte. Al cabo de más de ocho largos meses, queda aún por conocer la determinación adoptada por los Organismos competentes contra el denunciante, infractor de trámite y de fundamento, incurrente naturalmente, en dos casos sancionables. Claro, que siguiendo así, también queda-

ron demostradas otras infracciones, si nos atenemos a lo reglamentado...

#### ALTO AL POSTE DE ALTA QUE DIO EL ALTO...

En el almuerzo a autoridades directivos, prensa, etc., del "Carranza", estuve a la mesa frente al presidente de la Andaluza, señor Acedo y al presidente del Sevilla C. F., señor Cisneros. A mi derecha, Venancio, aquel soberbio interior internacional, de "los leones de San Mamés" y a mi izquierda, al director de Radio Juventud, señor Cantero.

Durante el ágape, pudimos informarnos de que el poste aquél de alta que originó el alto en el campo para los moquetes, al que hacíamos referencia en las "Brisas" del pasado lunes, ya no es obstáculo, previas 50.000 pesetas a la Sevillana... que el presupuesto estaba aprobado por la F. N. y que ahora, le toca decidir a la Delegación Nacional de E. F. y Deportes.

Preguntamos... ¿Estará antes el campo de la capital que el de Puerto Real...? Y senos dijo... "Todo es posible, tenemos chico años para construir el de Puerto Real y se hará cuanto antes..."

#### MAÑO, NO ES ARAGONES

Maño nació en Puerto de Santa María y, aunque lo ha intentado, no ha podido ser "profeta en su tierra". Ya se le ha hecho tarde.

Pero resultó que vino a jugar con el Puerto Real, un amistoso contra el Xerez Club Deportivo y, aunque de antemano estaba todo convenido, como ambas partes, el gol que marcó, de tación, le había algún efecto extraño y aplazó el firmar para el día siguiente. Creería, sin duda, que el Puerto Real insistiría y así, podría subir su cotización, sin saber que por acá, el éxito existe en no salirse del presupuesto de gastos. Y Maño, ha fichado por el Rcta, como se rumoreaba... Así, que de baturro... poco.

#### RAFAELIN Y SUS... ALEVINES

El pasado jueves, tal vez para ver a Márquez —también se llama Manolito y ojalá sea tan bueno como el otro, cada cual en su tarea—, jugó el Puerto Real un entrenamiento con el Portuense. Estimo, como otros, que el partidillo no fue polémico, en vísperas de recibir oficialmente al Balón, para inaugurar la competición. Si llegó algún "espía", se iría contento. Tal vez no sería cuestión de táctica de un oportunisto que, al engaño, pero lo cierto es que la táctica de Rafaelin otra vez

dio resultados y que sus alevines se hicieron aplaudir y ganaron las simpatías.

¡Bueno, con tal de que no jugara tan mal el Puerto Real, nos conformamos!

#### COMENZO A RODAR LA BOLA

Ayer se levantó el telón y comenzó la Liga, esa de aspiraciones, las ilusiones, las alegrías, los triunfos, los fracasos, las expulsiones, las dimisiones y las dimisiones, las taquillas, barro, lluvia, arretrós, positivos y negativos.

¡Suerte, amigos!

"ANGULO"

## Triunfo del Sevilla en la Copa Ciudades en Feria

SEVILLA, 5. (Añil). — un gol a cero ha vencido Sevilla al Club de Fútbol Eskisehir Spor de Kululu (Turquía), en encuentro disputado esta noche en el Estadio "Sánchez Pizjuán", correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de Ciudades en Feria. Al descanso se fue con el resultado de empate a cero goles.

El único tanto del encuentro fue conseguido por Escobar en el segundo periodo, al marcar una falta.

#### EL TROFEO COSTA VERDE, PARA EL GIJON.

GIJON, 5. (Pyresa). — Sporting de Gijón se ha adjudicado el Trofeo Costa Verde al vencer esta noche, en el Molinón, al Os Belenense, por el tanteo de cinco a uno.

## Joven valerosa

FAMPLONA, 6. (Cifra). — En la lidia de vaquillas que se celebraba en la villa de Lerín, con motivo de las fiestas patronales, una de las reses arremetió contra un muchacho, derribándolo y dejándolo en situación comprometida, ante la proximidad de los presentes. Entonces una muchacha de 15 años, Pilar Domínguez, se lanzó al ruedo, enfrentándose al animal, realizando un oportunísimo quite, la ovación que escuchó la valiente joven fue de gala.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR LAS ALMAS DE

### Don Manuel Vega Montes

(Operario de HOJA DEL LUNES)

DE SU ESPOSA

### Doña Francisca Vázquez Barrera

Y DE LA SEÑORA

### Doña María González Pérez

FALLECIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACIÓN EL PASADO DIA 2 DE SEPTIEMBRE DE 1970.

R. I. P.

Sus hijos y demás familiares; párroco de Santa Ana y la Dirección, Administración y personal de Talleres de HOJA DEL LUNES y "La Voz del Sur", RUEGAN UNA ORACION POR SUS ALMAS Y LA ASISTENCIA AL FUNERAL QUE POR SU ETERNO DESCANSO SE OFICIARA A LAS OCHO Y MEDIA DE ESTA TARDE EN LA PARROQUIA DE SANTA ANA, FAVOR QUE AGRADECERAN.

(M. 4.)

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

### D. Agustín de la Flor Casado

Viuudo que fue de la señora

### Doña María del Carmen Calderón Márquez

Falleció ayer después de recibir los SS. SS.

R. I. P.

Sus hijos, doña Manuela, don Diego, don José María, doña Josefa y doña Mercedes; hijos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Pedro a las 8 de la tarde y seguidamente a la conducción del cadáver.

Vivía: Gaspar Fernández, 13.

Jerez, 7 de septiembre de 1970.

Nra. Sra. del Pilar, General Franco, 44. (M. 2.)

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

### Doña María Reynaldo Jiménez

Esposa que fue del señor

### Don Andrés Almagro González

Falleció ayer después de recibir los SS. SS.

R. I. P.

Su viudo; hijos, señorita María, don Andrés, señorita Elisa y don Manuel; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santiago a las 12 de la mañana y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivía: Penca, 12.

Suplican: Sus sobrinos, don Antonio, don Manuel y don Francisco Moreno, empleados del Banco de Bilbao.

Jerez, 7 de septiembre de 1970.

Nra. Sra. del Pilar, General Franco, 44. (M. 2.)

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

### D. Manuel Orellana Jiménez

Esposó que fue de la señora

### Doña Trinidad García Martín

Falleció el día 1 de septiembre de 1970, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su viuda; hijos; hijos políticos; nietos; su madre, doña Ana; hermanos, hermanos políticos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la parroquia de Santiago mañana martes día 8, a las NUEVE de la mañana por cuyo acto de caridad cristiana les quedarán muy agradecidos.

Jerez, 7 de septiembre de 1970.

Nra. Sra. del Pilar, General Franco, 44. (M. 2.)

REGIONAL PREFERENTE

El Jerez Industrial batió con facilidad al Barbate (4-1) En la segunda parte se desfondoó el Xerez Balompié (1-2) Y el Ecija aprovechó su mejor preparación física

En la segunda parte, el dominio industrialista fue abrumador

Belzón, portero visitante, fue la figura del partido

De acuerdo con el pronóstico, el Jerez Industrial ha avanzado en la temporada como un equipo con aspiraciones de retorno a una categoría superior debe hacer. Pero ayer, en el partido de debut frente al Barbate, el cuadro industrialista dejó suelto la incógnita que suponía su enfrentamiento oficial frente a equipos que le iban a presentar batalla abierta a por los puntos, sin importar diferencias de categoría de clase o de aspiraciones. Y, afortunadamente, el once jerezano desfogó la incógnita con un resultado rotundo y convincente —resultado que pudo ser más amplio, si el Barbate no cuenta bajo su mareo con un portero que fue la figura del partido— y con una superioridad manifiesta sobre el adversario, en forma física y en velocidad.

Comenzó bastante nervioso el Jerez Industrial el partido, posiblemente por esa responsabilidad que pasa sobre el equipo. Y, de esta manera, el dominio, el tesón, el empuje y la fuerza de sus jugadores se veía impotente para romper el marco barbateño, pese a los momentos de apuros que pasó. Incluso Saavedra se mostraba en esos primeros minutos del partido con una inseguridad impropia de su talla. El Barbate había adoptado un sistema con tendencia a la seguridad en zaga, dejando sólo en punta de ataque a un par de hombres y sin contar con una labor en la

media lo suficientemente consistente como para ser el cauce discreto por donde discurre su juego de ataque hacia los hombres de punta. En el cuadro jerezano, el clásico 4-3-3, con Alvarado, Vega y Villalba en la medular, para componer y crear el sistema de orden y mando del equipo. De esta manera, pese al nerviosismo, pese a la entrega y pundonor del Barbate, el Jerez Industrial se fue haciendo claramente con el mando del partido, imponiendo su ley de juego. Atrás, la seguridad de Demetrio —que atraviesa un momento realmente sensacional, con fuerza, con orden, con mando, con inteligencia y visión de la jugada, con seguridad en los cortes y en el servicio— y la compenetración de los laterales, con el refuerzo de Acuña, daba confianza plena para poder desarrollar un juego de ataque.

Hasta los 24 minutos del primer tiempo no llegó el primer gol —único que se conseguiría en este período—, al culminar Alvarado una buena jugada con un tiro raso y colocado al poste. Fue el gol que trajo la tranquilidad no sólo a los graderios —en los que se notaba ya una cierta impaciencia por el resultado— sino a los propios jugadores, que serenaron ya el juego y coordinaron mucho mejor todos los avances.

En la segunda mitad, los entrenadores mantuvieron las alineaciones iniciales. El gol jerezano había despertado aún más las precauciones defensivas de los barbateños, que retrasaron ya marcadamente a su interior Román permitiendo de esta manera a Vega jugar a su aire y marcar a su antojo el ritmo del partido.

Si en la primera parte se había visto a un Jerez Industrial superior, a un Barbate pegajoso, constante, luchador infatigable y tesonero, en la segunda parte el conjunto jerezano fue ya dueño y señor de la situación. Los visitantes acusaron mucho el calor y el cansancio, mientras que el once blanquiazul mantenía el mismo ritmo y la misma velocidad. Una gran jugada de toda la delantera la culminó Vega, en el minuto 61 de esta segunda parte con un tiro fuerte y colocado que supuso el segundo tanto, aumentando Alvarado la cuenta a tres, al resolver una melée ante el portero del ayer extraordinario Belzón. Apenas sacado de centro, Román, que anteriormente había fallado varias claras ocasiones conseguía el cuarto gol, con lo que el resultado y partido estuvo sentenciado.

En una reacción tardía, el Barbate espoléó sus últimos coletazos. Un balón largo lanzado por Sánchez hacia Málaga —en posición de fuera de juego dudosa, que sin embargo el árbitro no señaló— dio ocasión a éste a plantarse sólo ante Saavedra, burlar su salida y conseguir el tanto del honor visitante. Todavía, en los minutos postreros, un fallo

de la zaga jerezana estuvo a punto de costar otro gol, salvado "in-extremis" por Saavedra.

Arbitró bien el señor Lebrero, de Cádiz, alineando se así los equipos:

Jerez Industrial: Saavedra; Ojeda, Demetrio, Acuña, Juanole; Alvarado, Vega, Villalba; Manzano, Román, Blas. Luego jugaron Gutiérrez y González.

Barbate: Belzón, Feo, Varo, Llaves; Angel Sánchez; Paco, Román, Málaga, Paquito y Tamayo. También jugaron Bolita y Rocha.

La mala suerte privó a los jerezanos de un mejor resultado

No ha comenzado bien el Xerez Balompié la temporada en esta difícil y dura Regional Preferente, este año vitalizada con la inclusión de potentes y veteranos equipos. No ha empezado bien, repetimos, el Xerez Balompié, pese a que puso en este encuentro de debut en el Estadio frente al Ecija, todo su empeño, todo su pundonor y todo su amor propio. Pero, al final, el marcador reflejó un dos a uno en contra de los jerezanos, que significa la pérdida de los dos primeros puntos que ha disputado.

El encuentro, jugado por la

mañana bajo un sol torrido que hizo notable mella en los jugadores, tuvo dos fases bien diferenciadas. Comenzó bien el cuadro jerezano, jugando con el viento en contra, y aguantando con orden y tesón la mayor envergadura de juego del Ecija. El partido se había planteado sobre una lucha por el dominio en el centrocampista; una lucha que se mantuvo igualada a lo largo de los primeros 45 minutos y en la que posiblemente los jerezanos llevasen en ocasiones ventaja, toda vez que las buenas maneras futbolísticas de Colorado, durante la media hora en que jugó —luego, el calor hizo demasiada mella en el joven centrocampista, que acusó cansancio—, y el bulir inteligente de Del Pozo —cuando reemplazó a Colorado— ganaban las bazas en esa zona ancha. Se veía, no obstante, mejor técnica en los visitantes, pese a que ninguno de los dos equipos conseguía una profundidad clara de cara al marco. En el Balompié, fallaban lamentablemente los extremos, empeñados en unas individualidades que nunca les salían bien, en perjuicio de remates efectivos, dado que Páez se batía solo en punta de ataque, sin encontrar apoyos o servicios.

En el Ecija, Juan Antonio y Sevillano se encargaban de montar el orden y sistema de juego del equipo, con lanzamiento hacia los hombres de punta.

Todo el primer tiempo, repetimos, fue un forcejeo tesonero y continuo en el centrocampista, aunque Coca tuviese dos felices intervenciones que evitaron sendos goles, mientras que Ventaja se lucía deteniendo dos remates forzados de Páez y Julio, fallando poco después este último jugador un disparo a puerta vacía que, de haberse transformado en gol, hubiese cambiado sin duda el signo del partido, encarrilándolo con aires favorables.

La segunda parte cambió totalmente la decoración del choque. El Xerez Balompié acusó ya de manera clara el cansancio y el calor —la falta de entrenamiento que hasta ahora ha tenido, pronosticamos que iba a ser un serio handicap— y se desfondoó totalmente. Sin ritmo, sin fuerza, sin coordinación ya en sus líneas y con una laguna enorme en el centrocampista que ni la labor brillante de Del Pozo pudo enmendar, el equipo se vio a merced de un Ecija que, sin exponer demasiado se adueñó ya del mando del partido. Además, los visitantes se encontraron un factor psicológico que fue clave: la consecución de un gol, cuando apenas se había sacado de centro y se pensaba que, con el viento a favor, el Xerez Balompié iba a poder llevarse el gato al agua. Fue una jugada combinada de toda la delantera sevillana, con remate final de Chicha ante el que nada pudo hacer Coca.

Poco a poco, el Ecija fue dominando más y más, aun que el Xerez Balompié se

encontró con un par de buenas ocasiones que la mala suerte impidió que se transformasen en goles. Todo esa mala suerte que tuvieron los jerezanos se alió con el Ecija que, cuando menos se pensaba y en un contragolpe feliz logró su segundo gol, a la media hora de juego, al aprovechar Guerrero un fallo de la zaga jerezana y batir a placer al meta Coca, que en esta ocasión hizo la estatua.

Perique, al transformar de forma magistral una falta directa, colocando el balón por encima de la barrera lejos del alcance del portero sevillano, logró acortar distancias, pero cuando ya el rumbo del partido se había decidido claramente y no había tiempo ni fuerza para remontarlo. Hasta la mejor ocasión —un remate a cepa del poste de Medina— se malogró al realizar Ventaja la mejor parada de todo el encuentro.

Total, una derrota, la primera derrota, que pone al Xerez Balompié con dos negativos. Mal comienzo, pero también mala suerte en los chavales jerezanos y escasa preparación física.

El arbitraje del señor Fernández fue bueno, en líneas generales, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Xerez Balompié: Coca; Muñoz, Rendón, Collantes; Alonso, Racero; Juliot, Medina, Páez (Ortega), Colorado (Del Pozo) y Gutiérrez.

Ecija C. F.: Ventaja; Rodri, Rics, Carlos; Guerrero, Julio; Campos, Juan Antonio, Pepito, Sevillano y Chicha. Luego salieron Felipe y Benitez.

Reclamaciones en el partido Xerez Balompié-Ecija

Ayer no llegó la noticia —noticia que damos de manera "oficiosa", ya que no hemos podido confirmarla, ni en la Federación ni en las directivas, por imposibilidad de establecer comunicación— de que habían sido presentadas ciertas reclamaciones en torno al encuentro Xerez Balompié-Ecija, disputado por la mañana en el Estadio Domecq.

Según nuestras noticias, el Xerez Balompié ha presentado reclamación por alineación indebida de un jugador sevillano y por carencia de ficha en vigor del entrenador del Ecija. Por su parte, el Ecija ha presentado a su vez otra reclamación por considerar in debida la alineación del jerezano Del Pozo en las filas del Balompié.

Hoy, posiblemente, podremos confirmar la noticia si es que así se ha producido.

SANLUCAR DE BARRAMEDA SE INTEGRA EN LA RED AUTOMÁTICA NACIONAL

Desde las 12 de la noche del sábado, día 5 de septiembre, los abonados al servicio telefónico de Sanlúcar de Barrameda pueden hablar directamente con los de las poblaciones de la Red Automática Nacional, anteponiendo el prefijo que se indica:

- Alicante y RAP 969
Barcelona y RAP 93
Bilbao y RAP 940
Córdoba 957
La Coruña y RAP 981
Gerona y RAP 962
Huelva 955
León y RAP 980
Madrid 91
Málaga y RAP 952
Murcia 968
Oviedo 985
P. Mallorca y RAP 961
Pontevedra y RAP 936
Sevilla y RAP 950
Valencia y RAP 960

COMPANÍA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

PINTE AL OLEO

y acuarela cuadros, con nuestro curso en 36 lecciones. 25 pta. lec. Curso completo cond. especiales. Escribir: METODO D. B. Apartado 4.034, MADRID.

Regad a Dios en caridad por el alma de la señora Doña Milagros Muñoz López Viuda que fue del señor Don Juan Andrada Romero Falleció ayer después de recibir los SS. SS. R. I. P. Sus hijos, Francisco Javier, Antonio, Mercedes, Juan, Eulogio y Milagros; hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santa Ana a las 5 de la tarde y seguidamente a la conducción del cadáver. El duelo recibe y despiden en dicha parroquia. Vivia: Polígono San Benito, calle Escuadra, 32. Jerez, 7 de septiembre de 1970. Ntra. Sra. del Pilar, General Franco, 44. (M. 2)

Alcalde de Cádiz, presidente de honor del Balón

El Balón de Cádiz, dió comienzo ayer domingo a su temporada oficial con una misa y Salve en la parroquia de Santa Cruz, con asistencia del alcalde, don Jerónimo Almagro, directivos, jugadores e invitados, en cuyo acto dirigió unas palabras a los jugadores el representante de la misa y párroco de Santa Cruz.

Terminada ésta se trasladaron al Club, donde fue visitado por el alcalde y seguidamente ser sirvió un desayuno.

Al finalizar el mismo, el presidente del Balón, hizo entrega al alcalde, del título de Presidente de Honor, en un artístico pergamino, así como de la insignia de oro del club. El alcalde, en emotivas palabras agradeció esta deferencia y nombramiento que, dijo, llevaría con orgullo y cariño. Anunció a toda la familia su intención de trabajar por la sociedad y pidió a los jugadores la entrega a los colores que defendían. Finalizó sus palabras anunciando el constante interés por las autoridades en solucionar el problema de las instalaciones deportivas, cosa que además del ya conseguido campo de fútbol de la Paz, serían proyectados otros en terrenos de Cartadura, noticia ésta que como principio la ofrecía a los componentes del Balón.

# El Plata -con tres jugadores expulsados- injustamente derrotado en Ayamonte

## Goleada del San Fernando al Hércules, en «Marqués de Varela» Claros triunfos del Puerto Real y Rota

AYAMONTE. (Servicio especial).—En partido de la Regional Preferente, el Ayamonte ha vencido al C. D. Plata por dos goles a uno.

Ha sido una verdadera lasaña la actuación de árbitro; su caserismo, evidente, hasta el extremo de formar una batalla campal entre los jugadores de ambos conjuntos por sus irregularidades y parcialidad. Por su juego y noble actuación, no merecía el equipo jerezano la derrota y menos aún las constantes pitadas del colegiado que ponían broche a cuantas jugadas con peligro intentaban realizar los jugadores platenses. Para más desacertada su labor, expulsó a tres jugadores del bando jerezano cuando, puesto a expulsar, tendría que haber hecho lo mismo con otros tantos jugadores del bando local.

El encuentro comenzó por buenos cauces y nada hacía pensar que luego ocurriría lo que acaeció. El Plata se defendía bien y se permitía el lujo de, en rápidos ataques plantarse ante el portero ayamontino para lanzar pelotazos que llevaban verdadero peligro. Así llegamos al minuto 20, cuando Garrido adelantándose en el área contraria, pone colofón a una bonita jugada, para de un buen cabezazo llevar el balón al fondo de la portería local. Aquí empezó la fiesta. No cae muy bien el gol en las filas locales y empiezan a relucir los malos modos y las entradas peligrosas. No se arredran los platenses y con un público fuera de lo normal en contra, intentan con juego defender lo que los locales con malos modos querían ganar. Así llegan las expulsiones de Melero, Hita y Jiménez por los platenses y luego la de Scots por los locales.

Llega el minuto 40 de la primera mitad y Franco al lanzar una falta marca el empate para el Ayamonte. Ya en el segundo tiempo, cuando faltaban cuatro minutos para finalizar, el colegiado sanciona con penalti al Plata que Boletó transforma en el gol de la victoria. Un penalti injusto que privó a los jerezanos de un regreso positivo.

Plata. — Lara; Jiménez, Alameda, Hernández; Pérez, Rodríguez; Garrido, Moreno, Martínez, Melero, Sánchez y Cila.

Plata. — Lara; Jiménez, Alameda, Hernández; Pérez, Rodríguez; Garrido, Moreno, Martínez, Melero, Sánchez y Cila.

Plata. — Lara; Jiménez, Alameda, Hernández; Pérez, Rodríguez; Garrido, Moreno, Martínez, Melero, Sánchez y Cila.

Plata. — Lara; Jiménez, Alameda, Hernández; Pérez, Rodríguez; Garrido, Moreno, Martínez, Melero, Sánchez y Cila.

Plata. — Lara; Jiménez, Alameda, Hernández; Pérez, Rodríguez; Garrido, Moreno, Martínez, Melero, Sánchez y Cila.

Plata. — Lara; Jiménez, Alameda, Hernández; Pérez, Rodríguez; Garrido, Moreno, Martínez, Melero, Sánchez y Cila.

de la segunda parte, Coronillas por Ríos.

San Fernando: Rey; Malines León, Quique; Paquito, Cantón; Rafa, Antoñito, Chicha, Molowny y José Mari.

Tras el descanso, Martín salió por José Mari.

El que ganara el San Fernando, era previsible. Era un enemigo muy superior para las posibilidades herculinas, y eso se reflejó sobre el césped y sobre el marcador.

El Hércules tuvo una salida con mucho gas y a los pocos minutos de juego tuvo una gran oportunidad que marró Márquez. A los 10 minutos marcó el San Fernando su primer gol. Un córner lo remató a la media vuelta José Mari. Nada más sacar de centro, un pase profundo de Márquez, lo aprovechó Huelva, yéndose muy bien de Quique para marcar el empate. Podríamos decir que aquí terminó el Hércules. El San Fernando, si bien no en plenitud de juego, hizo valer la superior calidad de sus hombres y dos nuevos goles subieron en esta parte al marcador. El primero a los 14 minutos después de una bella combinación entre Molowny y Rafa, que finalizó el extremo con tiro por alto. Fue un bello gol. El tercero vino a los 30 minutos, después de que Barral, por adornarse, perdió el balón y Chicha lo remató a puerta vacía. Fue una primera parte, con jugadas, la mayoría individuales, muy bonitas y con dominio superior del San Fernando que hizo valer su veteranía.

En la segunda parte, el San Fernando limitose a ses-tear sobre el campo, procurando tranquilamente, sostener el resultado, cosa que aprovechó el Hércules para insistir un poco, pero no pudo con la cobertura de su rival. Rey se limitó a intervenir en balones altos sin más apuros y aún pudo el San Fernando añadir algún gol más a su cuenta aparte del conseguido a los 30 minutos de la segunda mitad por José Mari, después de una acertada combinación entre Chicha, Antoñito y Molowny. Barral se lució con estilo y efectividad en varios balones y el partido no dio para más.

Jugó el San Fernando un buen partido. Salvo algunos titubeos al principio en su zaga, ésta se entonó, especialmente Cantón, que llegó a bordar un buen partido. En el centro del campo, Paquito,

Jugó el San Fernando un buen partido. Salvo algunos titubeos al principio en su zaga, ésta se entonó, especialmente Cantón, que llegó a bordar un buen partido. En el centro del campo, Paquito,

Jugó el San Fernando un buen partido. Salvo algunos titubeos al principio en su zaga, ésta se entonó, especialmente Cantón, que llegó a bordar un buen partido. En el centro del campo, Paquito,

Jugó el San Fernando un buen partido. Salvo algunos titubeos al principio en su zaga, ésta se entonó, especialmente Cantón, que llegó a bordar un buen partido. En el centro del campo, Paquito,

Jugó el San Fernando un buen partido. Salvo algunos titubeos al principio en su zaga, ésta se entonó, especialmente Cantón, que llegó a bordar un buen partido. En el centro del campo, Paquito,

Jugó el San Fernando un buen partido. Salvo algunos titubeos al principio en su zaga, ésta se entonó, especialmente Cantón, que llegó a bordar un buen partido. En el centro del campo, Paquito,

Antoñito, y Molowny —especialmente el onubense— jugaron mucho, siendo siempre superiores a Velatta —luego Márquez—, Muriel y Bonilla que intentaron disputarle dicha zona. En el ataque, mención destacada para José Mary y Chicha, que bulleron mucho y esbozaron bellas jugadas.

En el Hércules, voluntad a raudales, pero repetimos era demasiado rival el que tenía enfrente. Castro, Cabrera, Barral sostuvieron dignamente su parcela, destacando algo en el ataque la primera mitad de Huelva. El resto corajudo y con mucha voluntad.

### FACIL VICTORIA DEL PUERTO REAL SOBRE EL BALON

PUERTO REAL.—(De nuestro corresponsal "ANGULO").—Puerto Real, 3; Balón, 0.

El Puerto Real, sin jugar un gran partido, venció fácilmente al Balón de Cádiz, por que su cobertura se mantuvo firme, contundente y con acierto. Por el contrario, la línea de volantes no cuajó, hasta cuando en la segunda parte, a los 20 minutos Juani fue relevado por Masa y, el portuense, puso más orden y concierto. En el ataque brilló A. Sánchez, porque bulló mucho, siempre con acierto y eficacia, trabajó al máximo y se hizo aplaudir. Cristi fue el hombre efectivo, fácil goleador, que prodigó el desmarque y trajo en jaque a la defensa gaditana, mientras Curro, no tuvo su tarde, será porque jugar contra sus paisanos no le va.

El juego fue alterno, más incisivo y peligroso el de los locales, que dieron gran trabajo a Sambruno, que fue de los más destacados de los amarillos y salvó goles que ya se coreaban.

El primer gol no llegó hasta la media hora, cuando un saque de Sambruno, lo adelantó Falcón de cabeza a Cristi, el que escapó, dribló al central gaditano y de buen tiro, batió irremisiblemente a Sambruno.

Se llegó al descanso con 1-0. En la segunda parte, sale Torres por Mena en las filas gaditanas.

A los 10 minutos, falta de Moncho a Curro, la lanza Abelenda, pasada, y Juani de cabeza centra en corto, lanzándose Córdoba de cabeza, valiente y logrando el segundo.

También Fernando, en aquel tiro rastro, batió Sambruno, estuvo a punto de marcar. Jugada de peligro ante el marco local y córner que lanza Torres II y Sabú realiza una gran parada.

A lo largo de todo el encuentro, el Coria ha elaborado un fútbol más rápido, más incisivo y, sobre todo, con más resolución a la hora de gol que sus rivales, razones que le condujeron al triunfo. De todas maneras, el Chiclana planteó batalla abierta, dedicando especial atención a su zaga y teniendo en el centro del campo a Aragón como encargado de dirigir el juego del conjunto chicianero. Los dos equipos, sabedores de lo importante que es el empezar la competición con buen pie, se emplearon a fondo. Y, así, los primeros minutos del partido se jugaron a un ritmo fuerte y rápido.

Pero, el calor—enorme calor que hizo durante toda la tarde—por una parte, y la falta de preparación adecuada, por otra, se notó y en este aspecto los chicianeros llevaron la peor parte, acusándolo más en la segunda mitad del par-

Pero, el calor—enorme calor que hizo durante toda la tarde—por una parte, y la falta de preparación adecuada, por otra, se notó y en este aspecto los chicianeros llevaron la peor parte, acusándolo más en la segunda mitad del par-

A los 28 minutos jugada de A. Sánchez, sortendo contrarios y pase a Cristi, desmarcado en la banda izquierda, el que de buen tiro, bate a Sambruno y se apunta el tercero.

A la media hora, gol anulado a Curro, por fuera de juego, cuando la pelota iba a gol, enviada por A. Sánchez.

Se jugó con nobleza y corrección y en el capítulo de distinguidos de los gaditanos, el cuarteto defensivo, con Torres II, Toscano y Gandu.

El colegiado señor Lechado, estuvo acertado.

Balón: Sambruno; Beardo, Catano, Moncho; Enrique, Galván; Torres II, Marbella, Mena (Torres I), Toscano y Gandu.

Puerto Real: Sabú; Zaldivar, Córdoba, M. Sánchez; Abelenda, Falcón; Curro, Fernando, Cristi, A. Sánchez, Juani (Masa).

### CLARO TRIUNFO DEL ROTA EN LEPE

LEPE. (Servicio especial). En el primer partido de la presente temporada correspondiente al grupo II de la Regional Preferente, el equipo local San Roque, ha perdido con claridad ante el Rota por tres goles a cero.

El equipo rotero demostró sus cualidades de equipo que militara en superior categoría la pasada temporada y realizó un juego vistoso y efectivo que le fue dando lo que al final sería un triunfo holgado y cómodo. No es que los locales jugaran mal; la superioridad del Rota se vio a veces frenada por el afán y el tesón de los muchachos del cuadro de Lepe y en muchas ocasiones estuvieron a punto de marcar, pero que la precipitación en el tiro unas veces y la excelente actuación del canchero rotero otras, malograron estas oportunidades.

Con este resultado el Rota fija sus posibilidades de retorno a la División perdida, y que no serán otras que mantenerse siempre en los lugares privilegiados de la tabla. Es el primer líder de la clasificación y por el juego que le hemos presenciado, puede sostener muchas jornadas tan apreciado lugar.

### DERROTA DEL CHICLANA

CORIA. — (Servicio especial).

Por tres goles a uno ha vencido el Coria al Chiclana, en encuentro disputado ayer en Coria del Río y en el que el conjunto local ha tenido una magnífica actuación ante un cuadro chicianero que se batió con entusiasmo, pero sin demasiada suerte.

A lo largo de todo el encuentro, el Coria ha elaborado un fútbol más rápido, más incisivo y, sobre todo, con más resolución a la hora de gol que sus rivales, razones que le condujeron al triunfo. De todas maneras, el Chiclana planteó batalla abierta, dedicando especial atención a su zaga y teniendo en el centro del campo a Aragón como encargado de dirigir el juego del conjunto chicianero. Los dos equipos, sabedores de lo importante que es el empezar la competición con buen pie, se emplearon a fondo. Y, así, los primeros minutos del partido se jugaron a un ritmo fuerte y rápido.

Pero, el calor—enorme calor que hizo durante toda la tarde—por una parte, y la falta de preparación adecuada, por otra, se notó y en este aspecto los chicianeros llevaron la peor parte, acusándolo más en la segunda mitad del par-

tido, en la que los jugadores que prepara Juan Luis Rosario tuvieron que sacar fuerzas de flaqueza. No en vano se está a principios de competición y los equipos, en cuanto a juego y forma física, lo acusan sensiblemente.

Moreno, Criado y Lolo consiguieron los goles locales, mientras que Pedrín obtenía el tanto visitante.

El Chiclana alineó a Sebastián; Maiño, Silva, Belizón; Guerrero, Losada; Vargas, Pedrín, Vega, Luis Aragón y Saucedo.

### TRIUNFO DEL PUENTE GENIL

PUENTE GENIL. — (Servicio especial).

En partido disputado en el estadio de Puente Genil, correspondiente a la Regional Preferente el Puente Genil ha derrotado al Isla Cristina, por un gol a cero.

Ha sido un encuentro muy disputado y jugado a gran ritmo por ambos conjuntos. El entusiasmo de los locales se vio frenado por la mejor técnica del conjunto onubense. No obstante, Josele, a los 37 minutos de la primera parte, logró el único gol del partido, al culminar un buen avance de toda su delantera. Con este gol, el Puente Genil se aseguró los dos puntos en juego, decayendo un poco, a partir de entonces, la calidad del encuentro.

El arbitraje del señor Neves fue bueno.

### REPARTO DE PUNTOS EN "SANTA LUCIA"

ALCALÁ DE GUADAIRA. — (Servicio especial).

Un justo y equitativo reparto de puntos se ha producido en el choque que han disputado en el "Santa Lucia" alcalaes los equipos del Alcalá y Sanluqueño.

Justo el resultado y justo el reparto de puntos porque ninguno de los dos equipos se empleó en ningún momento con la suficiente diligencia como para hacer valer sus derechos. Así el encuentro resultó emocionante por lo incierto del

marcador, pero soso y aburrido en lo que se refiere a juego o jugadas de peligro. Principalmente, el fallo estuvo en la falta de profundidad de ambas delanteras, que en ningún momento pudieron romper el sistema defensivo contrario. Dominó más el conjunto local, quizá porque planteó un sistema táctico que empujaron en el centro del campo continuos balones hacia la delantera. El Sanluqueño, por contra, con demasiadas precauciones defensivas, se contentaba con el empate a cero que reflejaba el marcador y que, en definitiva, suponía un valioso positivo.

La verdad es que tal y como se presenta la competición de Regional esta temporada, los equipos aseguran al máximo los puntos y cualquier resultado —menos la derrota— les parece bueno. Lo mejor del Sanluqueño fue su zaga, que contuvo con firmeza — pese a los momentos de apuro— el ataque desordenado del Alcalá. En resumen, un cero a cero justo, que vale el primer positivo para el Sanluqueño.

Sanluqueño. — Ramón; Buzón Varo, Vilotta; Vargas, Díaz; Morales, Domínguez, Moli, Peláez y Llaneras.

Alcalá. — Paco; Ojeda, Carral, Zunino; Nieto, Zoilo; Jurado, J. Luis, Antoñete, Torres y Parri.

### TRIUNFO DE LA PALMA

LA PALMA DEL CONDADO. — (Servicio especial).

Partido de rivalidad regional, en el que se enfrentaron los equipos de La Palma y el Moguer. El choque fue enormemente disputado, con alterativas de emoción y dominio por los dos bandos. Los locales, apoyados por su público, presionaron ligeramente más que sus contrarios alzándose con un justo triunfo por la mínima diferencia de un gol a cero.

El único gol del partido, y que daba los dos puntos a La Palma sobre su rival onubense, fue conseguido en la segunda parte.



## NUEVA CENTRAL AUTOMÁTICA EN ALGECIRAS

A las doce de la noche del sábado, día 5 de septiembre, ha quedado inaugurada la nueva Central de Almanzor, en Algeciras, que permite la puesta en servicio paulatinamente de las 3.000 líneas de su capacidad inicial.

Con este motivo, ha sido preciso cambiar el número de teléfonos de algunos abonados de Algeciras, que han pasado a depender de la nueva central, y que figuran en la relación de números cambiados ya repartida.

Rogamos a los abonados que, antes de efectuar sus llamadas, consulten la citada relación. Por su parte, la Telefónica ha montado un dispositivo, a través del cual quienes deseen comunicarse con los abonados afectados por el cambio, recibirán la información adecuada, sin que las llamadas sean registradas en el contador del teléfono que las origina.

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

**Doña Ana Rubiales Franco**

Esposa que fue del señor

**Don Antonio Román Barba**

Falleció el día 5 de agosto pasado, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su viudo; hijos, Amador, María del Carmen, Manuel, Antonia, Ana, José, Angeles, Juan, Beatriz y Rosario; madre, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, nietos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará hoy a las 8,15 de la tarde en la parroquia de Ntra. Sra. de las Viñas, favor que agradecerán.

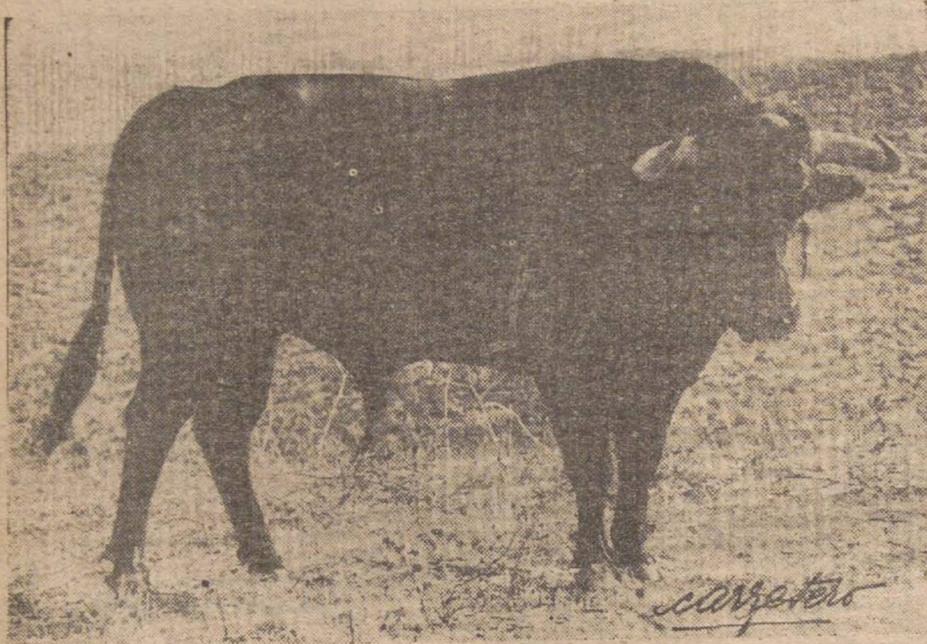
Jerez, 7 de septiembre de 1970. (M. 2)



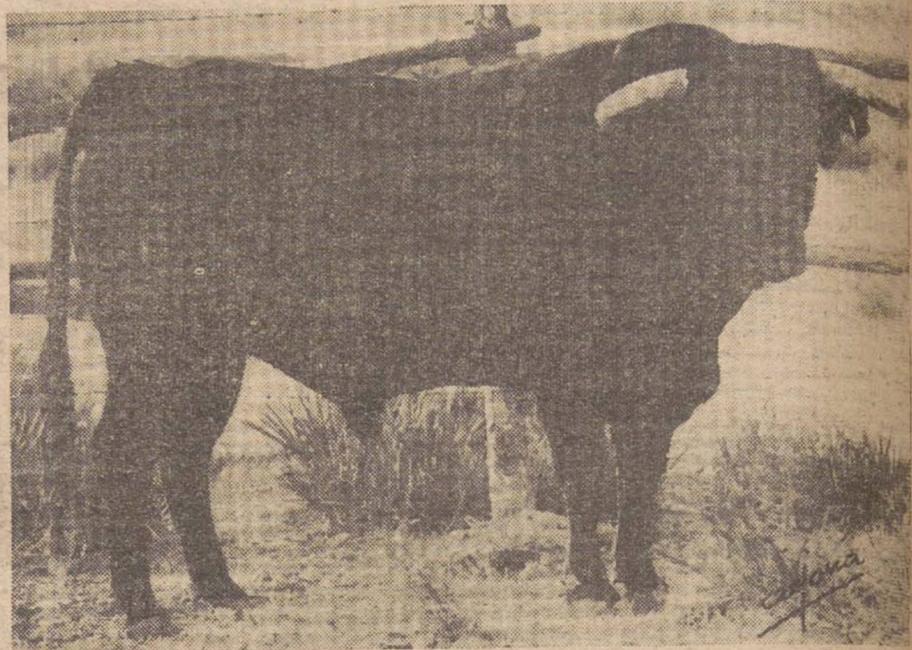
# Los toros de la Corrida-Concurso de Ganaderías

El próximo sábado, día 12, se celebrará en la plaza de toros de Jerez la corrida más importante de toda la temporada taurina española, la tradicional y famosísima corrida-concurso de ganaderías, de cuyo resultado están pendientes los aficionados de toda la nación.

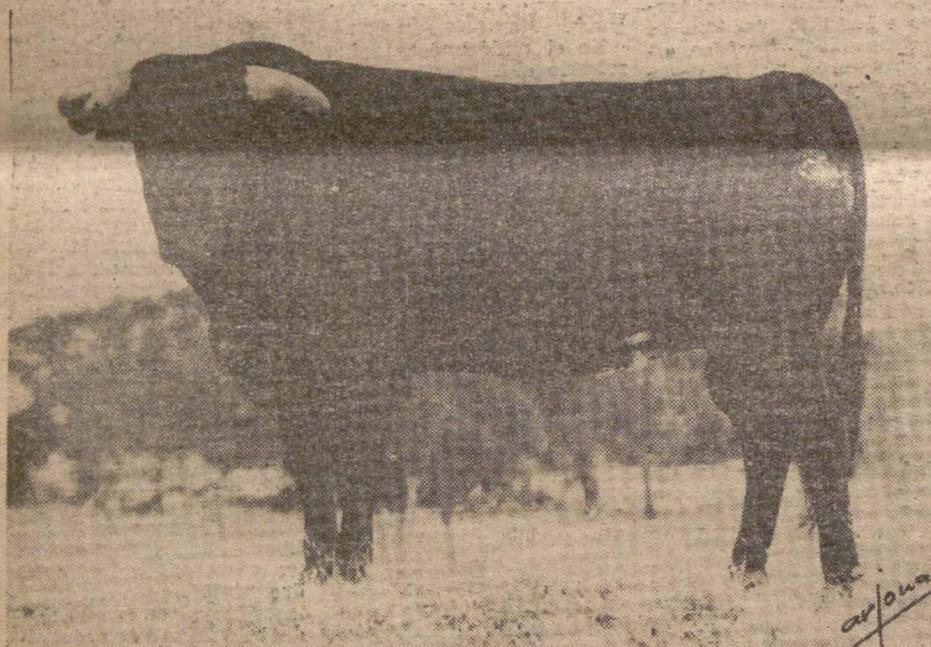
El toro, elemento básico de la gran Fiesta de España, alcanza en esta corrida-concurso el rango y la categoría que en realidad le corresponde. De ahí que, gustosamente, por que en esta ocasión los toros son noticia, ofrecemos a nuestros lectores los grabados de los seis astados que se lidiarán en esta singularísima corrida-concurso de la Fiesta de la Vendimia jerezana, dando a conocer, asimismo, la reseña de cada uno de ellos.



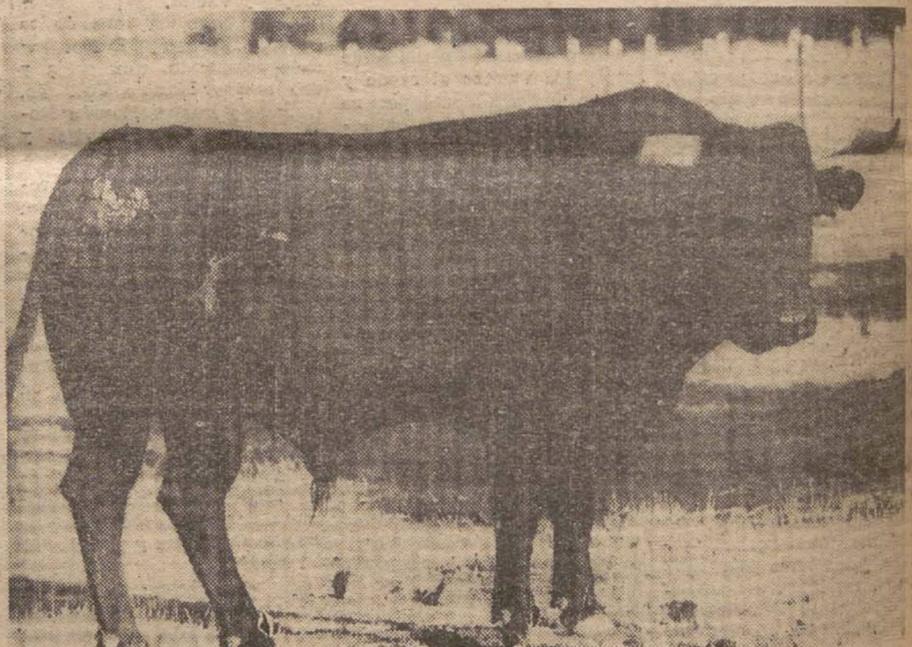
"VOLTERETA", núm. 5, negro zaino, de la ganadería de D. JUAN PEDRO DOMEQ Y DIEZ, con divisa encarnada y blanca.



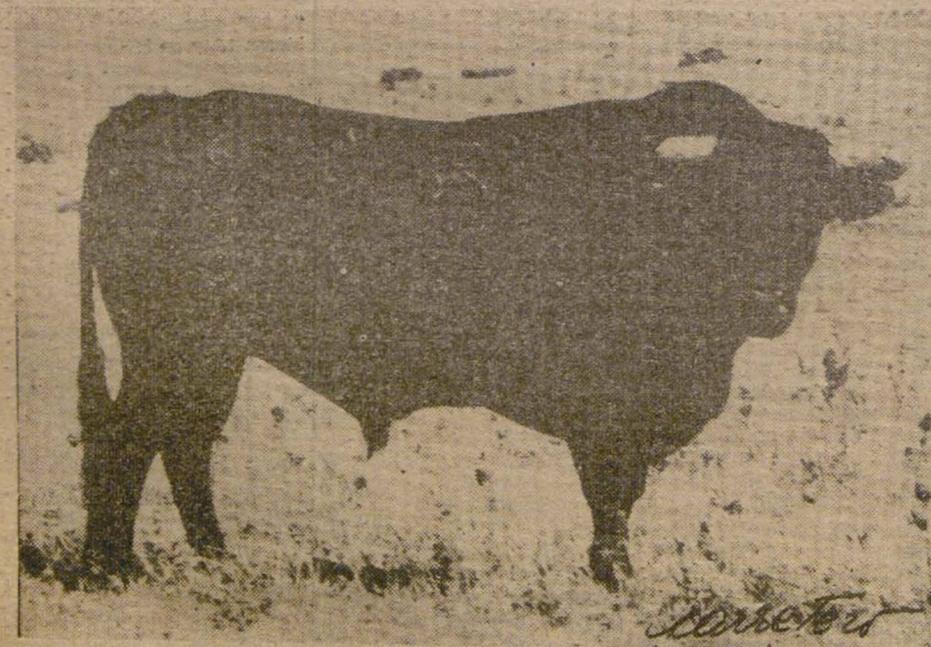
"BATALLA", núm. 8, negro zaino, de la vacada de D. CARLOS URQUIJO, con divisa negra y grana.



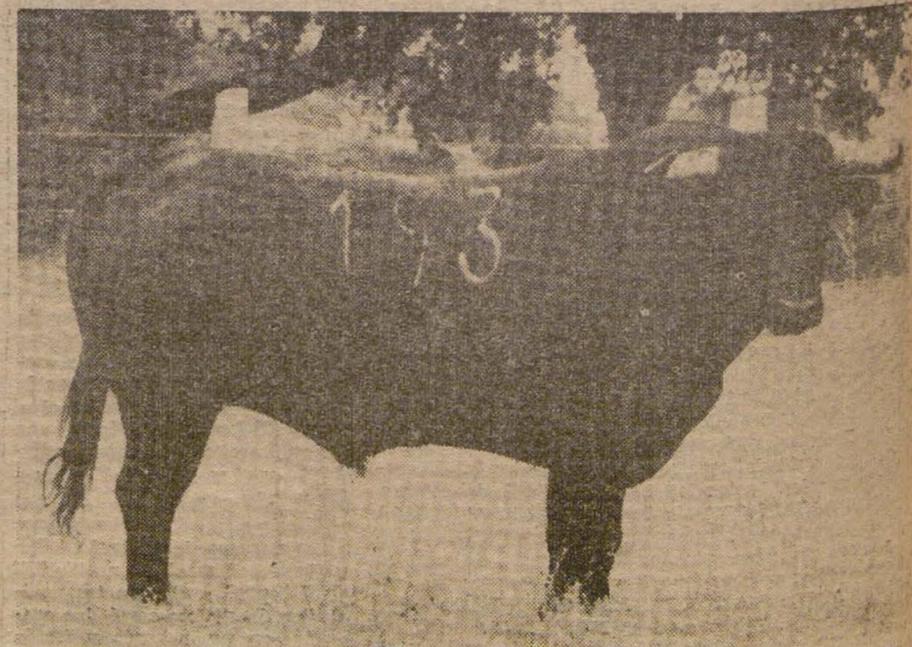
"PRESIDIARIO", núm. 99, negro mulato, bragado y salpicado, de la vacada de D. JOAQUIN BUENDIA, con divisa azul turquí y encarnada.



"TEJEDOR", núm. 20, negro, de la ganadería de D. MANUEL ARRANZ, con divisa verde y grana.



"SUSPIRADO", núm. 133, negro, de la ganadería de D. FERMIN BOHORQUEZ GOMEZ, con divisa verde y encarnada.



"SILVANO", núm. 193, negro zaino, de la vacada de D. ALBERTO CUNHAL PATRICIO, con divisa negra y amarilla.